18.. No. 145

# LEEUWARDER COURANT.



MAANDAG den 4 DECEMBER.

(*Bij deze COURANT, wordt een Byvoegfel GRATIS uitgegeven.*)

FLORENCE, *den* 4 *November.*

De Courant van deze stad, bevat heden het volgend artikel:

„ Wij ontvangen nieuwe bijzonderheden uit Napels, wegens het geval van *Murat.* Behalve de beruchte proklamatie en het decreet, hetwelk dezelve volgde, heeft men nog andere papieren bij hem gevonden: hij had ook een vaandel. Men merkt op, dat op den inhoud van de gedrukte proklamatie, verscheidene bijvoegsels met potlood waren. Uit de spelling en de letter houdt men zich verzekert, dat zij eigenhandig van *Murat* zijn, onder anderen de uitnodiging aan de dames, om zich met de amarante koleur te versieren. Hij had ook een paspoort van de Oostenrijksche autoriteiten, onder den naam van hertog van Lippano. Dit paspoort was om uit het Zuiden van Frankrijk naar Triest te gaan. De minister van politie van den Koning *Ferdinand* zegt, dat hij een nieuw berigt aan Z. M. zal geven, wegens de papieren, welke bij *Murat* zijn gevonden en over zijne executie. De minister heeft deze papieren en het vaandel, hetwelk tot teeken van den opstand moest strekken, den Koning doen aanbieden."

Men meldt uit Rome van den 1sten dezer maand: „ Heden is de persoon van *Salvator Tezoro*, overtuigd van een moord en verstandhouding met de vijanden van den Staat, en van poging tot moord, gewapender hand, op de openbare plaats, krachtens een vonnis van de speciale militaire commissie van den 23sten october, dood geschoten. Zeventien personen, welke op den grooten weg van Fundi zijn aangehouden, en vijf anderen, op den dwarsweg nabij het hoofd van Gaëta gevangen, zijn voor eene militaire commissie gebragt, en veroordeeld, om als straatsrovers te worden opgehangen."

WEENEN, *den* 19 *November.*

Bij de thans plaats hebbende vredelievende gezindheden van Europa, heeft Z. M. de Keizer goedgevonden dat vooreerst bij de armee zullen worden afgedankt 2 bataillons Zevenbergsche jagers, 2 bataillons ligte Duitsche troepen; 2 Bukowiner vrij-bataillons, 13 Gallische bataillons de reserve, 6 Gallische bataillons garnizoen-troepen, 2 bataillons staf-infanterie, 10 bataillons staf- en landweer-dragonders, de geheele divisie de reserve, en de kompagnien der Duitsche regementen infanterie, de jager-bataillons, de eskadrons de reserve van alle de regementen kavalerie, zoo als ook de 52 eskadrons veliten, benevens de 52 devisien van het voerwezen en de 50 bataillons Duitsche landweer. — Door deze afdanking zullen aan den burgerstand meer dan 100,000 leden terug gegeven worden.

Daarentegen verneemt men, dat volgens een nieuw bevel, het legerkorps van *Lichtenstein* aan de oevers van den Rijn zal kantonneren, en het hoofdkwartier van hetzelve te Freiburg in de Brisgau zal komen.

Den 12den dezer zijn drie bataillons van het regement van *Bellegarde*, uitmakende een gedeelte van het korps van blokkade, voor Straatsburg, alhier aangekomen; ook zijn alhier zeven wagens met geld gearriveerd; in de aanstaande week wordt er nog een aanzienlijker transport verwagt.

De maatregelen welke men tegen het opperhoofd der rovers *Grasel*, genomen heeft, schijnen hem van de hoofdstad verwijderd te hebben; ten minsten wil men, dat hij den 4den dezer, in Bohemen, in de Tabor-Kreitz, in een rijtuig met vier paarden, gepasseerd zoude wezen.

Volgens een algemeen verspreid gerucht, moet men onder de papieren van *Murat* bewijzen gevonden hebben, dat hij zeer belangrijke verbindtenissen zoo in Italien als in Duitschland hadt, en de minister van politie te Napels, aan den minister van Oostenrijk verscheidene orginele brieven, onder anderen een van madame *Murat*, uit Oostenrijk aan haren man geschreven, ter hand gesteld hebben. Ingevolge deze en andere omfficieele berigten, heeft men dezer dagen de papieren van zekere gravin, welke deze hoofdstad bewoond en zeer naauw met mad. *Murat*, en te voren met den Prins *Cariati*, voormalig minister van Napels, verknogt was, verzegeld. Ten gelijken tijde heeft men een Engelsch genees-heer, die men sedert langen tijd verdacht hieldt, gearresteerd. Eenige Franschen, die met behoorlijke paspoorten van Parys alhier aangekomen waren, heeft men geene vrijheid verleend, om zich naar Haimburg te begeven. Ook verspreid zich het gerucht, dat de papieren van mad. *Murat*, insgelijks verzegeld zouden zijn.

HAMBURG, *den* 23 *November.*

De winter is hier sedert een paar dagen begonnen, en verscheiden binnenwaters zijn reeds toegevrozen.

Het Deensche hulp-korps, dat tegen het einde van december op de Fransche grenzen moet aankomen, zal den 26, 27 en 29sten dezer de Elve passeren, en over Bremen, Almelo en Antwerpen onverwijld doortrekken.

De uitrusting van den landweer voor het koningrijk Pruissen alleen, heeft meer dan een millioen daalders gekost; 16 officieren van dezelven, zijn aan hunne eervolle wonden overleden; 82 officieren en 344 gemeenen, kregen eereteekens; 18 officieren en 1812 onder-officieren en gemeenen stierven aan ziekten; zijnde het getal der gekwetsten nog niet bekend gemaakt.

Voor het einde van deze maand, zal het brave korps der Hanzeesteden te Bremen terug zijn. Onder de vrijwilligers, welke in den heiligen strijd voor het vaderland zijn uitgetogen, bevonden zich vier zoonen en een schoonzoon van den graaf *Fredrik Leopold van Stollberg*; zij zouden wellігt officiers-plaatsen hebben kunnen krijgen, doch zij verkozen met de overige vaderlandsche jongelingen in een gelid te staan. De moedige grijsaard, vader van twintig kinderen, in den adelijken stand opgevoed, zag zijne zoonen met gevoel vertrekken, en zegende dezelven: Een echter, graaf *Christiaan*, is als offer gevallen; hij was de bruidegom van eene beminlijke bruid. Graaf *Christiaan* stierf den 18den, onder de helden van het *schoon verbond*. Een dankbare traan word hem met eene gedenkzuil door het vaderland gewijd.

PARYS, *den* 23 *November.*

Heden voor den maarschalk *Ney* de dag zijnde, bepaald om in de kamer der pairs te gelijk alle zijne prejudicieele middelen voor te stellen, kwam zijn advokaat met vijf middelen van nulliteit tegen de procedure, zoo als zij voor de kamer was aangevangen en hangende, voor den dag. Hierover tusschen de advokaten des maarschalks en den procureur-generaal des Konings eenige discussien hebbende plaats gehad, verwijderde zich de vergadering, en, na bijna twee uren afzonderlijk geraadpleegd te hebben en in de zaal teruggekeerd te zijn, deed de president deze uitspraak:

„ De kamer der pairs, regt doende wedervaren aan de conclusien der commissarissen des Konings, zonder zich op te houden bij of acht te slaan op de prejudicieele middelen van den maarschalk *Ney*, welke kwalijk gegrond zijn, beveelt dat overgegaan worde tot het onderzoek en de debatten."

De president daarop gevraagd hebbende, of de getuigen ten voordeele opgeroepen waren, antwoordde de heer *Berryer*, dat de weinige tijd, dien men gehad heeft, zulks heeft belet.

De president vragende naar het gewigt dier getuigen voor de zaak, en wie en waar ze waren, ontstond er tusschen de advokaten van den maarschalk en den commissaris-generaal des Konings eene nieuwe levendige discussie, waarin de advokaten, met overlegging van eene lijst der door hun bedoelde getuigen, die voornamentlijk te Dôle, Besançon en te Nanci te huis behooren, en waaronder zij den marquis *de Sauran*, a'de-de-camp van Monsieur, en door Z. K. H. in der tijd van Lyon naar Lons-le-Saulnier gezonden, noemden, — beweerden, dat het hooren van die getuigen, voor den maarschalk van het hoogste belang was, en hem zou doen voorkomen, niet als aanblazer van, maar als medegesleepte in den afval.

Na het eindigen dezer discussie, verwijderde zich de vergadering op nieuw, en na eene raadpleging van een uur, deed de president deze uitspraak:

„ De kamer, regt doende wedervaren aan het verzoek van den beschuldigde, strekkende om de debatten te adjourneren tot zoodanigen dag, als der kamer behagen zal te bepalen; na de conclusien van de commissarissen des Konings gehoord te hebben, adjourneert zich tot maandag den 4den december, des ochtends ten 10 uren, zonder verder uitstel, tot het examen en de opening der debatten, en het vonnis, alle oproepingen van getuigen tegen dien dag vast houdende."

De vergadering wierd daarop gescheiden; zijnde het toen 7 uren des avonds. Des voormiddags ten 11 uren was deze zitting geopend.

De advokaat van *Lavallette* heeft zich voor zijnen client in cassatie voorzien.

Mevrouw *Lavallette* is dezen ochtend ten half 10 uren aan het paleis der Tuilerien gekomen, maar niet ontvangen. Des namiddags ten drie uren weder komende, werd haar geantwoord: de Koning heeft kabinetsraad. Dezen avond eindelijk zou zij tot den Koning toegelaten zijn, maar men weet er den uitslag niet van.

De Koning heeft, ten einde gedurende het wintersaisoen aan de arbeidslieden dezer hoofdstad werk te verschaffen, het onmiddelijk aanvangen van onderscheiden publieke werken in en om Parys bevolen.

De Prins van Hardenberg is heden naar Berlijn vertrokken. Morgen vertrekt de heer *van Humboldt* naar Frankfort.

*Van den 24sten.*

Morgen zullen de kamer der pairs ten 11, en de kamer der afgevaardigden ten 2 uren in openbare zitting vergaderen, om de mededeeling van het traktaat van vrede door des Konings minister te ontvangen.

Men verzekert, dat het huis *Baring & Comp.*, van Londen, nieuwe voorstellen aan ons gouvernement gedaan heeft, om zich te belasten met de betaling der oorlogs-contributie van 700 millioenen. De heer *Baring* is in persoon herwaards gekomen, om over die gewigtige zaak te handelen; maar men zegt, dat het Fransche gouvernement de advisen en propositien van verschillende bankiers in Frankrijk en van het vaste land wil afwachten, alvorens tot een besluit omtrent die groote finantieele operatie te komen.

Heden vernemen wij met groot genoegen, dat de wond van den generaal *Legarde*, die den 12den dezer te Nismes door een pistoolschot zwaar gekwetst werd, niet alleen niet dodelijk is bevonden, maar dat er zelfs alle hoop op zijn spoedig herstel en volkomen genezing is.

Zie hier de proklamatie, door den prefekt *du Gard*, den 12den dezer te Nismes, weinige oogenblikken na het gepleegde misdrijf, afgekondigd:

„ Volk van Nismes,

„ Alle Franschen, welken godsdienst zij belijden, zijn de onderdanen en kinderen van den Koning, vader des vaderlands.

„ De bevelen des Konings zijn, alle godsdiensten te beschermen, het eigendom, het leven, de vrijheid van geweten aller Franschen te verzekeren.

„ Wij hebben ze ontvangen, die voor elken goeden Franschman heilige bevelen; wij hebben ze uitgevoerd; wij zullen ze handhaven tot aan de laatste ademhaling van ons leven.

„ Een onverlaat, verborgen in de volks-groepen, die misschien meenden slechts woelig te zijn, en die volstrekt oproerig tegen den Koning waren, heeft getracht den braven generaal te vermoorden, aan wien dit departement zooveel achting, verknochtheid en erkentenis schuldig is.

(*Het vervolg op de kant dezer bladzijde.*)

„ De te regt stelling alleen van dien eerloozen moordenaar kan voortaan deze streek redden en het volk kwijtschelding bezorgen; hij is niet in dat noodlottig oogenblik gevat en in hechtenis gebragt; maar gij kent hem, gij die hem omringdet in het oogenblik zijner wandaad.

„ Ik beloof, in naam van het departement, eene belooning van 3000 franken aan hem of hen, militairen of ingezetenen, die mij hem doen kennen en hem voor mij brengen zullen."

(*get.*) De marquis D'ARBAUD JOUQUES.

De hertog van Angoulême, die mede in naam des Konings de orde en het regt wil doen heerschen, is des ochtends van den 15den dezer te Nismes aangekomen, en heeft alle genomen maatregelen, om voortaan diergelijke oproerigheden voor te komen, goedgekeurd. Er zijn eene menigte nationale gardes van onderscheiden naburige plaatsen in Nismes aangekomen. Overigens is er, door de ferme maatregelen, die na het noodlottig geval van den 12den dezer genomen zijn, niets meer in Nismes voorgevallen, en die stad bijzonder stil geweest.

Mevrouw *Ney* heeft heden een gehoor bekomen bij den hertog *van Richelieu*, in het hôtel van Zijne Excellentie, in de straat du Bac.

BRUSSEL, *den* 26 *November.*

Zoodra de verschillende overeenkomsten, welke nog tusschen de Geallieerden en de Fransche regering getroffen moesten worden, geteekend zijn, heeft de Pruissische armée bevel ontvangen, om op te breken en haren verderen marsch naar de Rijn-provincien te hervatten. Ten gevolge van dien, verlaat het eerste korps successivelijk de kantonnementen, welke hetzelve van Cambray tot voor Valenciennes had betrokken. De eerste kolonne, welke de voorhoede uitmaakt, komt, 7000 man sterk, op morgen in deze stad en omtrek, en verblijft aldaar twee dagen; vier andere kolonnes volgen dezelve met een dag tusschen ruimte, zoo dat de doormarsch met den 4den december geëindig zal wezen. Het 6de korps, door den generaal *Tauenzien* gekommandeerd, hetwelk Picardie en Artois bezette, is insgelijks opgebroken en het 4de breekt mede op, om langs de Maas en Moezel af te zakken. Reeds is alles gereed gemaakt voor het kwartier en de voeding der troepen, en deze nieuwe last, welke de tijdsomstandigheden den inwoners opleggen, wordt met te meer genoegen gedragen, daar het de laatste van dien aard zal zijn. Men verzekert altijd, dat op den eersten december, de Fransche vestingen aan de troepen der Bondgenooten zullen worden overgegeven.

De aankomst der Engelsche troepen in de haven van Ostende is gedurende acht dagen weder aanhoudend. Alle de troepen, zoo infanterie als kavalerie, zijn met al het noodige uitgerust; de kavalerie voert zelfs remonteerpaarden mede. De detachementen zijn vrij talrijk. Alle deze troepen zetten dadelijk den marsch naar het leger van den hertog *van Wellington* voort.

De Fransche kommandant van de 16de militaire divisie, heeft te Rijssel de uitgave van de Nederlandsche Dagbladen verboden. Men begrijpt niet wat tot dezen zonderlingen maatregel aanleiding kan gegeven hebben.

De meesterstukken van schilderkunst, uit Parys gekomen, blijven altijd ingepakt op de wagens, welke dezelve hebben aangebragt. Omtrent derzelver bezitting zijn eenige moeilijkheden ontstaan, waar omtrent men eene beslissing van zijne Majesteit den Koning te gemoet ziet. Men heeft Zijne Majesteit onder het oog gebragt, dat men, wel is waar, aan elke stad die schilderijen moest terug geven, welke aan dezelve toebehoorden, doch dat men daar van moest uitzonderen, de schilderijen herkomstig uit de kloosters, welke niet meer bestaan; dat het beter ware, die stukken in een museum te Brussel, ter bevordering van de kunst, te vereenigen.

MIDDELBURG, *den* 22 *November.*

De schepen van Zijner Majesteits eskader, die door tegenwind, den 22sten des avonds, tot in het gezigt van Vlissingen teruggekomen waren en aldaar geankerd

(*Het vervolg op bladzijde twee.*)

Ten overstaan van WIBRANDUS TJEERD VAN DER LEY, openbaar notaris te Ylst, daartoe benoemd by vonnis van den Regtbank van eersten Aanleg, zitting houdende te Sneek, zal, op DONDERDAG den veertienden DECEMBER achttien-honderd-en-vyftien, des namiddags ten één uur, ten huize van *TRYNTJE AUKES de BOER*, kasteleinske te Ylst, by de finale toewyzing worden verkogt:

Eene vruchtbare ZATHE en LANDEN, met HUIZINGE, SCHUURE, KOEHUIS, STOOKHUIS, HORNLEGER, BOMEN en PLANTAGIE, fsmpt WATERMOLEN en by elkander gelegen Landen, groot te zamen negen-en-vyftig pondematen, acht einzen, staande en gelegen onder het behoor der stad Ylst, en aldaar gequoteerd met no. 265, staande over dezen jare in het kohier belast op een honderd vyftien guldens, tien stuivers en zes penningen, thans en tot St Petri en den twaalfden Mei achttien-honderd-en-zestien, in huringe, by *Abe Klazes Boersma*, voor een jaarlyksche Huur van ruim acht-honderd caroli guldens, en als dan door de koopers vry te aanvaarden; hebbende tot naastlegers ten Oosten en Zuiden de Kerkfloor, ten Westen de heer *Bakker*, ten Noorden *Sytse Douwes Osinga*.

Deze Zathe en Landen behoort aan *Dirk Jans Stellingwerf*, zonder beroep, en *Ytje Jans Stellingwerf*, mede zonder beroep, beide wonende te Ylst, nagelaten minderjarige kinderen van wylen *Jan Broers Stellingwerf*, in leven huisman, en *Tryntje Durks Talsma*, voor zoo ver het eerstgemelde kind betreft, zynde de moeder van het tweede kind, *Idskjen Durks Pelsma*, tweede huisvrouw en thans weduwe van wylen voornoemde *Jan Broers Stellingwerf*, zonder bedryf, wonende te Ylst.

En zal deze verkooping geschieden ten verzoeke van *Jan Ruurds Bouma*, van beroep deurwaarder, wonende te Ylst, als voogd over het eerstgemelde kind, *Durk Jans Stellingwerf*, in byzyn van deszelfs toeziende voogd, *Hartman Durks Talsman*, huisman te Ylst, en ten verzoeke van voormelde *Idskjen Durks Pelsma*, als moeder en voogdesse over het laatstgemelde kind, *Ytje Jans Stellingwerf*, in byzyn van derzelver toeziende voogd, *Sjoerd Broers Stellingwerf*, koopman te Ylst.

NB. De memorie van Lasten, bevattende gemakkelyke wyze van betaling, benevens Rapport van waardeering, zyn gedeponeerd ten kantore van den notaris *W. T. van der LEY*, te Ylst.

---

Men presenteert, by beslotene briefjes te verhuren, voor den tyd van ZEVEN aaneenvolgende jaren, integaan met Petri en Mei 1816:

Een KOEMELKERS-PLAATS, met HUIZINGE en SCHURE cum annexis, staande en gelegen onder Langweer, thans by *Klaas Joukes Joukema*, in huur en gebruik.

De briefjes moeten franko ingeleverd worden, ten huize van den heer *J. POSTHUMA*, in de Zuiderdragten, vóór den 1sten JANUARY 1816.

*MET VEREISCHTE PERMISSIE.*

# DANS-PARTY.

Op DINGSDAG den 5den DECEMBER 1815, des avonds ten tien uren, in de Schutters Doele, te Leeuwarden; de Entrée is voor een Heer en Dame één Gulden, meer Dames mede brengende, voor ieder twee Zestehalven. Er zal voor goed Muzyk gezorgd worden.

# VOOR VRIENDEN VAN VROLYKHEID.

Is heden uitgegeven: DE VROLYKE TYDKORTER OF ST. NICOLAAS ALMANAK VOOR NIEUWSGIERIGEN, voor het Schrikkel jaar 1816. Dezelve is voorzien met eene meenigte van *Klugtige en Lachverwekkende Grappen*, *Boertige Invallen*, *Zonderlinge Verhalen* en *Comique Snakeryke*, door plaatjes opgehelderd wordende, benevens eenige stukjes met de *Kaart* en meer andere onderwerpen van GOCHELKUNST. Dezelve is dus byzonder geschikt om eenige lange Winter avonden vrolyk te korten. Deze Almanak waarin alle Jaar-, Week- en Dagmarkten, benevens de Maans op- en ondergang zeer juist worden aangewezen, is voor slegts *Negen Stuivers*, te *Leeuwarden*, *Groningen*, *Amsterdam*, en alom te bekomen.

---

hebben, zijn den 23sten, des morgens, met een Oosten wind weder naar zee gezeild, en waren heden morgen van den Abdijtoren dezer stad niet meer in zee te zien.

'sGRAVENHAGE, *den 29 November*.

Heden morgen ten vijf uren, is Z. K. H. de Prins van Oranje naar Berlijn vertrokken, om, van daar, met Hoogstdeszelfs gevolg, de reis naar Petersburg voort te zetten.

HARLINGEN, *den 30 November*.

Onze geliefde oudste leeraar *A. Reen à Mentes*, onlangs emeritus verklaard zijnde, is ter vervulling der vacature, hier door veroorzaakt, door den grooten Kerkenraad der Hervormde gemeente, heden het navolgende twaalftal van Predikanten geformeerd:

DD. *D. P. Farret*, te Bennebroek; *A. Greydanus*, te Zuidrijp; *W. G. Reddingius*, te Eppenhuizen; *H. M. Bouvin*, te Beusechum; *P. K. Brouwer*, te Joure; *M. Gouverneur*, te Beetsterzwaag; *A. J. van der Veen*, te Engelbert; *T. Radsma*, te Hempens; *J. S. S. Ballot*, te Wesepe; *J. N. van der Zandt*, te Grouw; *D. Tyssen*, te Waardenburg; *Spegt Gryp*, te Tiel.

De ontvanger-generaal te Leeuwarden, inviteert de heeren Hervormde Predikanten, in het arrondissement Leeuwarden, om hunne traktementen over de maand october 1815, ten zijnen kantore, op de gewone wijze, af te halen.

Leeuwarden, den 4den december 1815.

J. K. TEITSMA.

De ontvanger-particulier in het arrondissement Sneek, inviteert de heeren *Hervormden Predikanten*, in het gemeld arrondissement, om hunne traktementen over de maand october jl., volgens bekende gewoonte, ten zijnen kantore te ontvangen.

Sneek, den 2den december 1815.

JAN M. BAKKER.

*** Heden verloste zeer voorspoedig van eene welgeschapene dochter, CORNELIA PENNINGA, geliefde huisvrouw van

BOLSWARD, den 28 November 1815. P. DE KOK.

*** Heden avond, verloste gelukkig van eenen welgeschapenen zoon, JANTJE VAN EIZINGA, geliefde echtgenoote van

MORRHA, den 29 November 1815. P. T. VAN KLEFFENS, *Predikant bij de Hervormden te Morrha en Leioessens.*

*** Ondertrouwd,

LEEUWARDEN, den 3 December 1815. P. HILARIUS, En R. CUPERUS.

*** Getrouwd,

J. F. VAN POPPENHUYZEN, *weduwenaar, van Leeuwarden*, En A. H. BELLINK, *van Zwolle*.

MARSSUM, den 30 November 1815.

*** Heden middag, overleed tot onze groote droefheid, ons dierbaar jongste zoontje MARTEN ADRIAAN, na eene steeds toenemende verzwakking, in den ontluikenden leeftijd van ruim twintig maanden.

ROTTERDAM, den 25 Nov. 1815. M. A. DE JONGH, *Predikant*, T. C. F. R. VAN NAUTA.

PRIJS DER BOTER TE LEEUWARDEN, den 1 December 1815, *f* 36 - 0 - 0 Schippers-markt.

GROVE KAAS, *f* 17 - 10 - 0.

De prijs der granen was dienzelfden dag ter markt aldaar: Middelprijs van het lopen tarwe *f* 8 - 0 - 0

Middelprijs van het last rogge, 141 ggl.

BEURS-PRIJS DER EFFECTEN.

*Amsterdam, den 1 December 1815.*

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Holland, Werkelijke Schuld | 2½ | pCt. | 40¾ | à | 41 |
| ——— Uitgestelde Schuld | | ——— | 4⅛ | à | 4⅜ |
| ——— Restanten uitgestelde Schuld | | | 1⅝ | à | 1¾ |
| ——— Kansbilletten | | | 24½ | à | 25 |
| ——— Domein-certificaten | | | 91 | à | 92 |
| ——— Bons van het Syndikaat | | | | | |
| 6de serie | 6 | ——— | 99 | à | 99½ |
| Dito 7de serie | 6 | ——— | 99 | à | 99½ |
| Dito 8ste serie | 6 | ——— | 98¾ | à | 99¼ |
| ——— Recep. Oorlogslasten | 5 | ——— | 84 | à | 84½ |
| Frankrijk, Tiers Consolides | 6 | ——— | | à | |
| Engeland, geconsolideerde | 3 | ——— | 63½ | à | |
| Rusland, bij *Hope en Comp.* | 6 | ——— | 73¾ | à | 74¼ |
| Dito Coupons 1813 | | | 86¼ | à | 87 |
| ——— ——— 1814 | | | 8[illegible] | à | 8[illegible] |
| ——— ——— 1815 | | | 78 | à | 7[illegible] |
| Pruissen, bij de wed. *Uberf. en Serr.* | 5 | ——— | 94 | à | 94½ |
| Saxen, bij *Braunsb. en Comp.* | 5 | ——— | 95 | à | 96 |
| Spanje, neg. bij *Hope en Comp.* 1807 | 6½ | ——— | 36 | à | 36½ |
| Dito Coupons | | | 16 | à | 16½ |
| Weener bank bij *Goll en Comp.* | 6 | ——— | 24½ | à | 27 |
| ——— dito | 4 | ——— | 20 | à | 22 |
| ——— Certific., bij *Goll en Comp.* | 2½ | ——— | 21½ | à | 22 |
| Italiën Monte Napoléon | 6 | ——— | 55 | à | 55½ |
| Napelsche Certificaten | 3 | ——— | 54 | à | 54½ |
| Zweden, bij *Hogguer en Hasselgr.* | 5 | ——— | 29 | à | 29½ |
| Dito Coupons | | | 12¾ | à | 13½ |
| Deensche Kroon | 4 | ——— | 52½ | à | 53½ |
| Dito Coupons | | | 50 | à | 52 |
| Amerika, bij *Hope en Comp.* | 6½ | ——— | 95 | à | 95½ |
| ——— bij *Staphorst* | 6½ | ——— | 79 | à | 79½ |

De SCHOUT DER GEMEENTE BEETSTERZWAAG, convoceert by deze, de Floreenpligtige Ingezetenen van den dorpe Boornbergum, om te compareren op DONDERDAG den 7den DECEMBER 1815, des voormiddags ten 11 uren, in de Dorpskerk aldaar, ten einde twee nieuwe KERKVOOGDEN voor de afgaande te Stemmen, en na zulks de Kerkerekening op te nemen, en by wel bevinding te sluiten.

BEETSTERZWAAG, den 23 November 1815. *De Schout der Gemeente Beetsterzwaag,* W. VAN DER VEGT.

De SCHOUT VAN DE GEMEENTE OOSTEREND, convoceert de Hervormde Floreenpligtigen van den dorpe Oosterend, tegen DONDERDAG den 7den DECEMBER 1815, des voormiddags ten elf uren, in de Kerk aldaar, tot stemming van twee nieuwe KERKVOOGDEN, of continuëring der ouden, en om alsdan de KERKE-REKENING te helpen opnemen en sluiten.

*De Schout voornoemd,* A. DE GAVERE.

Mr. BAUKE HAGA, procureur te Sneek, presenteert, ten overstaan van mr. J. J. WIERSMA, notaris aldaar, op WOENSDAGEN den 6den DECEMBER 1815, by de beschryving, ten huize van *ENGBERT DALSMA*, en den 20sten dito daaraanvolgende, by den finalen palmslag, ten huize van *JAN REINDERS van KOTEN*, telkens des avonds ten zes uren, publiek, by stryk- en verhooggeld, aan den meestbiedenden, te verkoopen:

Zekere deftige en zeer wel ter nering staande HUIZINGE, op het Kleinzand binnen voorschreven Stede, en aldaar gequoteerd met W. 1, no. 83, by de koopman *Johannes de Jong* cum uxore, als eigenaars bewoond, op den 12den Mei aanstaande, vry te aanvaarden; breeder by billetten gespecificeerd, en zulks op conditien, die intusschen te vernemen zyn by mr. *B. HAGA* en *J. J. WIERSMA*, bovengem ld.

De notaris K. J. VAN DER VEEN, te Dragten, zal, op WOENSDAG den 13den DECEMBER 1815, des middags ten 12 uren, ten huize van *BALTUS de VOS*, in de Korenbeurs te Gordyk, publiek, by strykgeld, presenteren te verkoopen:

Twaalf mad uitmuntend best KLYN- en HOOI-MADEN, *DE SMALLE WARREN* genaamd, gelegen te Terwispel aan het oude Diep, naast de Gravery van den heer en mr. *A. A. van Boelens*.

# VERKOOPING.

Men presenteert publiek, by stryk- en verhooggeld, te verkoopen:

Een wel bezeild KOFFE-SCHIP, sterk bemmerd, genaamd *DE HOOP*, met staande en lopende Want, Zeil en Treil, en alle verdere annexen, lang 60 vyf-elfde voeten, wyd 15 drie-elfde voeten, en hol 6 twee-elfde voeten, door wylen *Ulbe Obes Obezen*, als Schipper gevoerd geweest, en thans te Makkum leggende, met de daarby zynde goederen, in de uitgegevene billetten gespecificeerd.

Wie hier aan gading maakt, kome, op MAANDAG den 11den DECEMBER 1815, des namiddags ten 2 uren, ten huize van de kastelein *STEOLT LIEUWES de WILDE*, in de Zwaan te Makkum, en koope op conditien, den voor te lezen, en te vernemen by dr. T. CANTER VISSCHER, notaris te Bolsward, en HENDRIK KUYPER, griffier by het Vredegeregt te Hindelopen.

Ten overstaan van mr. F. J. ABRESCH, openbaren notaris, ter residentie Zuilhorn, kwartier en provincie Groningen, zal men den 20sten DECEMBER 1815, provisioneel, en op den 29sten DECEMBER, definitief, ter instantie van de meer en minderjarige Erven van wylen *Eune Jacobs Vonk*, en *Geeske Hindriks Doorenbosch*, overgaan tot de veiligen van:

Eene BOERE PLAATS, bestaande in eene BEHUIZINGE, no. 50, met groote Vriesche SCHUURE, HUTTEN, TUINEN en HOF, benevens het recht der vaste en altoosdurende beklemminge van 175 grazen allerbest GROEN- en BOUWLAND, alles staande en gelegen by Kommerzyl op de Waard, in het kanton Zuidhorn, doende jaarlyks tot vaste huure aan jr. O. Grave *van Limburg Stierum*, Gen.-Maj., *f* 400 - : - : De eerste veiling zal plaats hebben by *D. E. POELSTRA*, te Grypskerk, en de tweede by *A. B. HOVING*, te Kommerzyl, telkens des morgens ten 10 uren precies. De condities van verkoop zyn gedeponeerd en te lezen, ten kantore van gemelden notaris.

# EXECUTORIALE VERKOOP.

Van eene HUIZINGE en HERBERG, *DE GEKROONDE BAARS*, staande en gelegen in de Knype, en aldaar gequoteerd met no. 11, bewoond wordende door *Johannes Girbens Slinger* cum uxore; hebbende tot naastlegers ten Oosten *Foke Sierds Spoor*, ten Westen *Albert Alberts Posthuma*, ten Zuiden de Compagnons gemeene roeden, en ten Noorden *Gerrit Brouwer*.

Gearresteerd ten laste van *Johannes Girbens Slinger*, kastelein in de Knype, en ter requisitie van den heer *Fredrik Semler*, Schout der gemeente Heerenveen, *Frederica Wilhelmina Semler* en *Carel Semler*, alle gedomicilieerd te Heerenveen, ten huize van mr. ARENT BROUWER, Advokaat aldaar; hebbende tot Procureur in dit arrest A. G. LYCKLAMA à NYEHOLT.

By Proces-verbaal van den 3den NOVEMBER 1815, overgeschreven op het Bureau der Hypotheken te Heerenveen den 7den dier maand, en ter Griffie der Regtbank aldaar den 9den daaraanvolgende, waarvan afschrift is gelaten aan *S. van GOINGA*, Griffier by het Vredegeregt van het kanton Heerenveen, en aan den heer *P. O. van VIERSSEN*, Schout der gemeente Knype.

De eerste afkondiging der memorie van lasten, zal plaats hebben op WOENSDAG den 10den JANUARY 1816, des middags ten twaalf uren, ter rolle van de Regtbank van Eersten Aanleg, te Heerenveen.

**NB. NB.** De HEEREN COMPAGNONS, van de Opsterlandsche en Ooststellingwerver Vaarten en Verlaten, zullen, aan den minstaannemenden, besteden:

**NB.** Het maken van een nieuwe HOUTEN BRUG, over de te gravene Vaart by Oosterwolde.

Wie gadinge maken, kunnen komen, op ZATURDAG den 16den DECEMBER 1815, des namiddags ten 3 uren, in de herberg te Oosterwolde. Zynde het bestek en condities intusschen te zien, by A. W. VAN DER SLUIS, in de Hemrick, en mr. D. SURINGAR, te Beetsterzwaag.

**NB.** De verkooping van eene HUIZINGE en SCHEEPS-TIMMERWERF, cum annexis, staande en gelegen te Dockum, in Wyk D, Nos. 76, 78 en 79, door den notaris G. W. POSTHUMA geannonceerd, zal op WOENSDAG den 6den DECEMBER 1815, geen voortgang hebben, maar wordt uitgesteld tot nader advertentie.

De ondergeteekende, wonende letter K, no. 194, biedt by deze, zyne Stadgenooten zyn dienst aan, om alles voor hun te bezorgen, het geen vereischt zal worden, by de fournissementen in de aanstaande Oorlogs-belasting.

LEEUWARDEN, den 28sten November 1815. G. GERBENZON.

By G. YPMA, Boekverkooper te Franeker, wordt heden uitgegeven: A. BRUINING, Kort Begrip der Waarheden van den Christelyken Godsdienst, à 3 stuivers.

Denzelven heeft zich aangeschaft een LEES-BIBLIOTHEEK, waar uit van heden af aan, Boeken ter leezing zyn te verkrygen; overigens zyn by dezelfde te bekomen velerhande zoorten van KERK-BOEKEN, KANTOOR- en SCHOOLBEHOEFTEN, TYDSCHRIFTEN, SPEELKAARTEN, St. Nicolaas en Nieuwjaar GESCHENKJES, enz.

**NB.** By de ondergeteekende, Letter D, No. 56, in het Naauw te Leeuwarden, zyn puik beste ZWERMERS, in zoorten te koop. H. BORGRINK.

Te LEEUWARDEN, by de weduwe D. R. SMEDING en M. KOON.

B Y V O E G S E L
TOT DE
LEEUWARDER COURANT.
MAANDAG, den 4 DECEMBER 1815.
*Dit Bijvoegsel wordt bij de Maandagsche Courant, GRATIS uitgegeven.*

'SGRAVENHAGE, *den 27 November.*

# TRAKTAAT,

## TUSSCHEN OOSTENRIJK, GROOT-BRITTANNIE, PRUISSEN EN RUSLAND, TER EENRE, EN FRANKRIJK, TER ANDERE ZIJDE,

GETEEKEND TE PARYS, DEN 20sten NOVEMBER 1815.

*In naam der allerheiligste en ondeelbare Drieëenheid.*

De geallieerde Mogendheden, door hunne pogingen en door het geluk hunner wapenen, Frankrijk en Europa voor zoodanige ommekeeringen behoed hebbende, waarmede *Napoleon Buonaparte*'s jongste onderneming en het tot ondersteuning daarvan in Frankrijk herboren revolutionnair stelsel dezelve bedreigden;

Thans met Zijne Allerchrist. Maj. in het verlangen deelende, om, door de onkreukbare handhaving van het koninklijk gezag en door het weder in werking brengen van het constitutioneel charter, die in Frankrijk gelukkiglijk herstelde orde te bevestigen, mitsgaders tusschen Frankrijk en deszelfs naburen, die betrekkingen van wederzijdsch vertrouwen en welwillendheid terug te brengen, welke, door de noodlottige uitwerking van de revolutieen van het stelsel van verovering, zulk een geruimen tijd, verstoord zijn geworden;

En overtuigd zijnde, dat dit laatste oogmerk alleenlijk door eene schikking kan bereikt worden, welk hun eene billijke schavergoeding voor het verledene en stevige waarborgen voor het toekomende kunnen verschaffen;

Zoo hebben zij, gemeenschappelijk met Z. M. den Koning van Frankrijk, de middelen tot bewerkstelliging van deze schikking overwogen, en begrepen hebbende, dat de aan de Mogendheden toekomende schavergoeding noch geheel in afstand van land, noch geheel in geld-contributien konde bestaan, zonder op eenige der wezenlijke belangen van Frankrijk inbreuk te maken. en dat het voegzamer zijn zou deze beide wijzen van schavergoeding zoodanig in verband te brengen, dat die beide nadeelen vermeden wierden: hebben HH. Keiz. en Kon. Maj. dezen grondslag tot hunne tegenwoordige transactien aangenomen, en vermits zij het tevens eens waren, ten opzigte der noodzakelijkheid, om, gedurende eenen bepaalden tijd, de grens-provincien van Frankrijk door een zeker aantal geallieerde troepen bezet te houden, zoo zijn zij overeengekomen de onderscheiden op dezen grondslag berustende bepalingen in een definitief traktaat te vereenigen.

Met dit oogmerk en te dien einde heeft Z. M. de Keizer van Oostenrijk, Koning van Hongarije en Bohemen; Z. M. de Koning van het vereenigd koningrijk van Groot-Brittannie en Ierland, Z. M. de Koning van Pruissen en Z. M. de Keizer aller Russen, voor zich en hunne Bondgenooten, ter eenre, en Z. M. de Koning van Frankrijk en Navarre, ter andere zijde, hunne gevolmagtigden benoemd, om het voorz. definitief traktaat te bediscutieren, vast te stellen en te onderteekenen, te weten:

[*De namen en tijtels der Gevolmagtigden, heeft men ter bekorting weggelaten.*]

Dewelke, na hunne volmagten in goede orde bevonden en uitgewisseld te hebben, de navolgende artikelen hebben geteekend:

Art. 1. De grenzen van Frankrijk zullen zoodanig zijn, als zij in 1790 waren, behoudens de in dit artikel vermelde wederzijdsche wijzigingen.

1°. Op de Noordelijke grenzen blijft de scheidslinie, zoo als die bij den vrede van Parys, bepaald was, tot tegenover Quiévrain; van daar zal dezelve loopen, langs de oude grenzen van de Belgische provincien, van het voormalig bisdom Luik en van het hertogdom Bouillon, zoo als die in het jaar 1790 waren, zoodat het daarbinnen liggende gebied van Philippeville en Marienburg, benevens de vestingen van dien naam, alsmede het geheele hertogdom Bouillon, buiten de Fransche grenzen komen te liggen; van Villers, bij Orval, (aan de grenzen van het dedartement der Ardennes en van het hertogdom Luxemburg) tot aan Perle, aan den straatweg, welke van Diedenhoven naar Trier loopt, zal de grens-linie blijven, zoo als die bij het vredes traktaat van Parys is vastgesteld. Van Perle zal dezelve over Launsdorf, Wallwich, Schardorf, Niederweiling en Pellweiler loopen, alle welke plaatsen met derzelver regtsgebied aan Frankrijk verblijven, tot aan Houvre, en van daar langs de oude grenzen van het landschap Saarbruck, zoo dat Saarlouis en de loop van de Saar, benevens de ter regterzijde van bovengemelde linie gelegen plaatsen en derzelver regtsgebied buiten de Fransche grenzen komen te liggen. Van de grenzen des landschaps Saarbruck af, zal de grens-linie dezelfde zijn, welke thans de departementen de Moezel en den Neder-Rijn van Duitschland afscheidt, tot aan de Lauter toe, die, tot waar zij in den Rijn uitloopt, vervolgens tot grensscheiding strekken zal. Het geheele op den linker-oever van de Lauter gelegen gebied, de vesting Landau daaronder begrepen, zal tot Duitschland behooren; de stad Weissemburg nogtans, door welke de Lauter heen loopt, zal, benevens een strook lands op den linkeroever, geheel aan Frankrijk blijven; deze strook zal niet meer dan 1000 toises beloopen, en door de commissarissen, aan welke de op handen zijnde regeling der grensscheiding opgedragen zal worden, nog meer bijzonder worden bepaald.

2°. Van den mond der Lauter te beginnen, langs het departement van den Neder-Rijn, den Boven-Rijn, den Doubs en den Jura, tot het kanton Waadland, zullen de grenzen blijven, zoo als dezelve bij den vrede van Parys zijn bepaald. De dalweg van den Rijn zal de scheids-linie tusschen Frankrijk en de Duitsche Staten uitmaken; doch het eigendom der eilanden, zoo als hetzelve, ten gevolge van een nieuw onderzoek van den loop dezer rivier bepaald zal worden, zal onveranderd blijven, de loop der rivier moge dan, in het vervolg van tijd, veranderen zoo die wil. Er zullen, binnen drie maanden, door de hooge contracterende partijen, wederzijds commissarissen benoemd worden, om het voormelde onderzoek in het werk te stellen. De helft der brug tusschen Straatsburg en Kehl zal tot Frankrijk en de andere helft tot het groothertogdom Baden behooren.

3°. Om eene direkte gemeenschap tusschen het kanton Geneve en Zwitserland daar te stellen, zal het gedeelte van het land Gex, hetwelk oostelijk begrensd wordt door het meer van Geneve, zuidelijk door het gebied van het kanton Geneve, noordelijk door dat van het kanton Waadland, en westelijk door den loop van de Versoix en door eene linie, welke de gemeenten Collex-Bussy en Meyrin insluit, aan het Zwitsersch bondgenootschap afgestaan en met het kanton Geneve vereenigd worden, latende de gemeente Ferney aan Frankrijk. De Fransche tol-linie zal ten westen van den Jura gevestigd worden, zoo dat het geheele landschap Gex buiten deze linie komt te liggen.

4°. Van de grenzen van het kanton Geneve tot aan de Middellandsche zee, zal dezelfde grens-linie plaats hebben, welke, in het jaar 1790, Frankrijk van Savoye en het graafschap Nice afscheidde. De betrekkingen, welke het traktaat van Parys van 1814 tusschen Frankrijk en het prinsdom Monaco hersteld had, zullen voor altijd ophouden, en dezelfde betrekkingen tusschen dit prinsdom en Z. M. den Koning van Sardinie plaats grijpen.

5°. Al de binnen de grenzen van het Fransche grondgebied liggende landen en distrikten, zoodanig als dezelve bij dit artikel bepaald zijn, zullen met Frankrijk vereenigd blijven.

6°. De hooge contracterende partijen zullen, binnen den tijd van drie maanden na de onderteekening van het tegenwoordig traktaat, commissarissen benoemen, om al hetgene te regelen, wat betrekking heeft tot de wederzijdsche grensscheiding der landen; en zoodra de arbeid dezer commissarissen afgeloopen zal zijn, zullen er kaarten vervaardigd en palen geplaatst worden, welke de respectieve grenzen zullen aanwijzen.

2. De vestingen en distrikten, welke, ten gevolge van het vorig artikel, geen gedeelte meer van het Fransche grondgebied moeten uitmaken, zullen ter beschikking gesteld worden van de verbonden Mogendheden, binnen de termijnen, bepaald bij art. 9 der militaire conventie, welke bij het tegenwoordig traktaat gevoegd is; terwijl Z. M. de Koning van Frankrijk, voor altijd, voor zich en zijne erven en opvolgers, afziet van de regten van souvereiniteit en eigendom, door Hoogstdenzelven, tot dus ver, op de gemelde vestingen en distrikten uitgeoefend.

3. De vestingwerken van Hunningen bestendiglijk een voorwerp van ongerustheid voor de stad Bazel geweest zijnde, zijn de hooge contracterende partijen, willende aan het Zwitsersch bondgenootschap een nieuw bewijs hunner welgezindheid en zorgvuldigheid jegens hen geven, onderling overeen gekomen, de vestingwerken van Hunningen te doen sloopen; en het Fransch gouvernement verbindt zich, om diezelfde beweegreden, dezelve nimmer te zullen herstellen, noch door andere vestingwerken, op eenen korteren afstand dan drie mijlen van de stad Bazel, te doen vervangen.

De neutraliteit van Zwitserland zal tot het grondgebied worden uitgestrekt, liggende ten noorden van eene linie, te trekken van de Ugino af, die stad daaronder begrepen, ten zuiden van het meer Anecy, over Faverge tot Lecheraine, en van daar, naar het meer Bourget, tot aan den Rhône loopende, even zoo als men dezelve uitgestrekt heeft tot de provincien van Chablais en Faucigny, bij artikel 92 van de definitieve akte van het congres van Weenen.

4. Het pecuniëel gedeelte der schadevergoeding, door Frankrijk aan de verbonden Mogendheden te voldoen, is bepaald op de somme van zeven-honderd-millioenen franken. De wijze, de termijnen en de waarborgen van betaling dezer som zullen geregeld worden bij eene bijzondere conventie, welke dezelfde kracht en waarde zal hebben, als of die woordelijk in het tegenwoordig traktaat ware ingelascht.

5. De staat van ongerustheid en gisting, waarvan Frankrijk, na zoo vele geweldige schokken, en vooral na de jongste ramp, in weerwil der vaderlijke gezindheden van deszelfs Koning en de bij het constitutioneel charter aan alle klassen van deszelfs onderdanen verzekerde voordeelen, noodwendig nog naweeën gevoeld, vorderende, voor de veiligheid der naburige Staten, maatregelen van voorzorg en van temporairen waarborg, zoo heeft men het onvermijdelijk geacht, gedurende een' zekeren tijd, door een korps geallieerde troepen, militaire positien langs de grenzen van Frankrijk te doen bezetten, onder uitdrukkelijk beding, dat dit bezetten geenerlei nadeel zal toebrengen aan de Souvereiniteit van Z. Allerchr. Maj., noch aan den staat van bezit, zoodanig als die, bij het tegenwoordig traktaat, erkend en bevestigd is.

Het aantal dier troepen zal geen honderd-en-vijftigduizend man te boven gaan. De opperbevelhebber van dat leger zal door de verbonden Mogendheden benoemd worden.

Dit leger-korps zal bezetten de vestingen Condé, Valenciennes, Bouchain, Kamerijk, le Quesnoi, Maubeuge, Landrecy, Avesnes, Rocroy, Givet, benevens Charlemont, Mézières, Sedan, Montmedy, Diedenhoven, Longwy, Bitsch en het bruggenhoofd van Fort-Louis.

In het onderhoud van het tot dezen dienst bestemde leger door Frankrijk moetende voorzien worden, zal eene speciale conventie al dat gene regelen, wat tot dit onderwerp betrekking kan hebben. Die conventie, welke dezelfde kracht en waarde zal hebben, als ware zij tekstueel in dit traktaat vervat, zal insgelijks de betrekkingen van het bezettings-leger met de burgerlijke en militaire autoriteiten des lands regelen.

Het Maximum van den tijd dezer militaire bezetting is op vijf jaren bepaald. Dezelve kan, vóór dien tijd, ophouden, indien, na verloop van drie jaren, de geallieerde Souvereinen, na, gemeenschappelijk met Z. M. den Koning van Frankrijk, den toestand en de wederzijdsche belangen, mitsgaders den voortgang, welke het herstel der orde en rust in Frankrijk mogt hebben gemaakt, rijpelijk onderzocht te hebben, overeenkomen te erkennen, dat de oorzaken, welke hen tot dezen maatregel hebben genoopt, opgehouden hebben te bestaan. Dan, welke ook de uitslag dezer beraadslaging zij, zoo zullen al de door de geallieerde troepen bezette vestingen en positien, na verloop van vijf volle jaren, zonder eenig verder verwijl, worden ontruimd, en aan Zijn Allerchrist. Maj., of aan Hoogstdeszelfs erven en opvolgers worden overgeleverd.

6. De vreemde troepen, andere dan die, welke een gedeelte van het bezettings-leger uitmaken, zullen het

(*Het vervolg op de kant dezer bladzijde.*)

Fransch grondgebied ontruimen, binnen de termijnen, bepaald bij art. 9 der bij het tegenwoordig traktaat gevoegde militaire conventie.

7. In al de landen, welke van meester zullen veranderen, zoo uit krachte van het tegenwoordig traktaat, als van de dien ten gevolge te maken schikkingen, zal aan de ingezetenen, zoo inboorlingen als vreemden, van welken stand of natie zij zijn, een tijd van zes jaren worden verleend, te rekenen van de uitwisseling der ratificatien, om, zoo zij het voegzaam oordeelen, over hunne eigendommen te beschikken, en zich naar zoodanig land te begeven, als zij verkiezen zullen.

8. Al de bepalingen van het trakaaat van Parys, van den 30sten mei 1814, betrekkelijk de bij dat traktaat afgestane landen, zullen insgelijks worden toegepast op de verschillende landen en distrikten, bij het tegenwoordig traktaat afgestaan.

9. De hooge contracterende partijen, zich de verschillende reclames hebbende doen voorleggen, welke ontstaan zijn uit het niet volvoeren van het 19de en volgende artikelen van het traktaat, van den 30sten mei 1814, alsmede van de additionele artikelen van dat traktaat, tusschen Groot-Brittannie en Frankrijk geteekend, verlangende de bepalingen, in die artikelen vervat, nadrukkelijker te maken, en hebbende, te dien opzigte, bij twee afzonderlijke conventien, den gang bepaald, welke van weerszijden, tot de volkomen uitvoering der voormelde artikelen moet gehouden worden, zoo zullen die beide vermelde conventien, zoo als die bij het tegenwoordig traktaat gevoegd zijn, dezelfde kracht en waarde hebben, als waren dezelve woordelijk daarin gelascht.

10. Al de, gedurende de vijandelijkheden, gemaakte gevangenen, alsmede alle de gijzelaars, welke medegevoerd of gesteld mogten zijn, zullen, binnen d n kortst mogelijken tijd, worden terug gegeven. Hetzelfde zal plaats hebben met de gemaakte krijgsgevangenen, vóór het traktaat van den 30sten mei 1814, welke nog niet teruggeleverd mogten wezen.

11. Het traktaat van Parys, van den 30sten mei 1814, benevens de definitieve akte van het congres van Weenen, van den 9den junij 1815, worden bevestigd en gehandhaafd, in alle zoodanige van derzelver bepalingen, als door de clausulen van het tegenwoordig traktaat geene wijziging mogten ondergaan hebben.

12. Het tegenwoordig traktaat, met de daarbij gevoegde conventien, zal in eene eenige akte worden geratificeerd, en de ratificatien daarvan zullen, binnen den tijd van twee maanden, of, zoo mogelijk vroeger, worden uitgewisseld.

Des ten oorkonde hebben de respective gevolmagtigden hetzelve onderteekend en er het zegel hunner wapens op afgedrukt.

Gedaan te Parys, den 20sten november van het jaar onzes Heeren achttien-honderd-en-vijftien.

(get.) RICHELIEU, METTERNICH, HARDENBERG, CASTLEREAGH, RASUMOWSKI, CAPO-D'ISTRIA, HUMBOLT, WELLINGTON, WESSENBERG.

*Additioneel artikel.*

De hooge contracterende Mogendheden, opregtelijk verlangende de maatregelen, waarmede zij zich op het congres van Weenen hebben bezig gehouden, met betrekking tot de volkomen en algemeene afschaffing van den Afrikaanschen Negerhandel voort te zetten, en hebbende reeds, ieder in zijne Staten, aan hunne kolonien en onderdanen alle deelneming hoegenaamd in dien handel verboden, verbinden zich op nieuw, hunne pogingen te vereenigen, om den eindelijken uitslag der beginselen, door hen, in de declaratie van den 4den februarij 1815, verkondigd, te verzekeren, en, zonder tijdverlies, door hunne ministers bij de hoven van Londen en Parys, de nadrukkelijkste maatregelen te beramen tot het verkrijgen der geheele en definitieve afschaffing van een' zoo hatelijken en zoo ten hoogsten door de wetten van den godsdienst en der natuur gewraakten handel.

Dit additioneel artikel zal van dezelfde kracht en

(*Het vervolg op bladzijde twee.*)

waarde zijn, als ware hetzelve woord voor woord in het traktaat van heden ingelascht.

Des ten oorkonde hebben de respective gevolmagtigden hetzelve onderteekend en er het zegel hunner wapens op afgedrukt.

*(Hier volgen de onderteekeningen.)*

C O N V E N T I E,

*gesloten, overeenkomstig het vierde artikel van het hoofd-traktaat, en betrekkelijk tot de betaling der pecuniele schavergoeding, door Frankrijk aan de verbonden Mogendheden te doen.*

De betaling, welke Frankrijk, bij het vierde artikel van het traaktaat van dezen dag, op zich heeft genomen, om, bij wijze van schavergoeding, aan de verbonden Mogendheden te doen, zal plaats hebben, op de wijze en termijnen, bij de volgende artikelen bepaald:

Art. 1. De som van zeven-honderd-millioenen franken, zijnde het beloop dier schavergoeding, zal, dag voor dag, in gelijke gedeelten, in den loop van vijf jaren, door middel van bons aan toonder, op de koninklijke schatkist van Frankrijk, worden betaald, in voege als volgt:

2. De schatkist zal allereerst aan de verbonden Mogendheden afgeven vijftien stuks obligatien, elk van zes en-veertig en twee derden millioenen, uitmakende de geheele som van zeven honderd millioenen franken, waarvan de eerste den een-en-dertigsten maart achttien-honderd-en-zestien, de tweede den een-en-dertigsten julij deszelfden jaars, en zoo vervolgens, van vier tot vier maanden, gedurende de vijf achtereenvolgende jaren, betaalbaar zijn.

3. Die obligatien zullen niet vernegotieerd mogen worden; maar zullen, op bepaalde termijnen, tegen verkoopbare, in den bij den gewonen dienst der Koninklijke schatkist gebruikelijken vorm, afgegeven bons aan toonder, verwisseld worden.

4. In de maand, welke de vier voorafgaat, waarin eene obligatie betaalbaar is, wordt die obligatie door de Koninklijke schatkist van Frankrijk in bons aan toonder, betaalbaar te Parys, in gelijke deelen, van den eersten tot den laatsten dag der vier maanden, verdeeld.

Zoo zal de, op den een-en-dertigsten maart achttien-honderd-en-zestien, vervallende obligatie, van zes-en-veertig en twee derde millioenen, in de maand november achttien-honderd-en-vijftien, tegen de bons aan toonder, betaalbaar bij gelijke deelen, van den eersten december achttien-honderd-en-vijftien tot den een-en-dertigsten maart achttien-honderd-en-zestien, worden uitgewisseld. De obligatie van zes-en-veertig en twee derde millioenen, verschijnende den een-en-dertigsten julij achttien-honderd-en-zestien, zal in de maand maart deszelfden jaars, tegen bons aan toonder, worden verwisseld, betaalbaar bij gelijke deelen, van den eersten april achttien-honderd-en-zestien tot den een-en-dertigsten julij deszelfden jaars, en zoo vervolgens van vier tot vier maanden.

5. Over hetgeen dagelijks betaalbaar is, zal niet een enkel bon aan toonder worden afgegeven, maar zal het verdeeld worden in verscheiden coupons van duizend tien duizend en twintig duizend franken, welke alle te zamen genomen de geheele som zullen uitmaken van hetgeen op iederen dag te betalen is.

6. De verbonden Mogendheden, overtuigd dat hun belang zoo wel als dat van Frankrijk vereischt, dat er geen te groot getal bons aan toonder te gelijk worde uitgegeven, komen overeen, dat er nimmer voor meer dan vijftig millioenen franken tevens in omloop zullen zijn.

7. Frankrijk zal, voor den termijn van vijf jaren, die de verbonden Mogendheden aan hetzelve, tot de betaling der zeven honderd millioenen, verleenen, geene interessen betalen.

8. Den eersten januarij achttien-honderd-en-zestien, zal er door Frankrijk aan de verbonden Mogendheden, bij wijze van waarborg voor de regelmatigheid der betalingen, worden ter hand gesteld eene rente op het grootboek der publieke schuld van Frankrijk, ter somme van zeven millioenen franken, ter hoofdsomme van honderd en veertig millioenen. Deze rente zal, zoo daartoe termen zijn, dienen om de ongenoegzaamheid der betalingen door het Fransch gouvernement te doen, aan te vullen, en om, op het einde van ieder halfjaar, op de nader hieronder te melden wijze, die betalingen met de verschenen bons aan toonder te vereffenen.

9. De renten zullen, ten name der, door de verbonden Souvereinen, aan te wijzen personen, worden ingeschreven; doch die personen zullen geene bezitters der inscriptien mogen zijn, dan in het, bij art. 11, hieronder, voorziene geval. De verbonden Mogendheden behouden daarenboven aan zich het regt, om dezelve op andere namen te doen overdragen, zoo dikwijls zij zulks zullen noodig oordeelen.

10. De bewaring dier inscriptien zal plaats hebben bij eenen, door de verbonden Mogendheden, en eenen anderen, door het Fransch gouvernement, te benoemen kassier.

11. Er zal eene gemengde commissie bestaan, zamengesteld uit commissarissen der Bondgenooten en van Frankrijk, van weerszijde gelijk in getal, welke, van zes tot zes maanden, den staat der betalingen zal onderzoeken en de balans opmaken; de bons op de schatkist, welke ingekomen zijn, zullen de gedane betalingen bewijzen. Zoodanige bons, welke aan de schatkist van Frankrijk alsdan nog niet mogten zijn gepresenteerd, behooren tot de volgende afrekening; en zulke eindelijk, die verschenen, gepresenteerd en niet betaald mogten zijn, zullen het bewijs opleveren van het achterstallige, mitsgaders van het beloop der inscriptien, welke tegen den prijs van den dag moeten gebruikt worden, om het te kort te bestrijden. Zoodra die werkzaamheid zal plaats hebben, zullen de niet betaalde bons aan de Fransche commissarissen worden terug gegeven, en de gemengde commissie zal aan de kassiers bevel geven tot de teruggave der alzoo bepaalde som, terwijl de kassiers zullen geautoriseerd en verpligt worden, om die aan de commissarissen der verbonden Mogendheden ter hand te stellen, welke daarover naar hun goeddunken zullen beschikken.

12. Frankrijk verbindt zich, aan de kassiers dadelijk weder eene met de, volgens het voorgaand artikel, gelijk staande som van inscriptien te overhandigen, in diervoege, dat de, bij het 8ste artikel, vastgestelde rente steeds voltallig worde gehouden.

13. Er zal door Frankrijk, van den dag af van het verschijnen der bons aan toonder, een interest van vijf ten honderd worde betaald, van zoodanige dier bons, waarvan door toedoen van Frankrijk de betaling mogt achterlijk gebleven zijn.

14. Wanneer de eerste zes honderd millioenen franken zullen zijn betaald, zullen de Bondgenooten, ter bespoediging der geheele liquidatie met Frankrijk, zoo die Mogendheid daarin genoegen neemt, de bij het achtste artikel bepaalde rente in betaling nemen, volgens den koers, dien dezelve op dat oogenblik zal hebben, voor zoo veel er van de zeven honderd millioenen alsdan nog mogt schuldig blijven. Zullende Frankrijk dan nog slechts het eventueel te kort hebben te voldoen.

15. Indien die schikking niet naar genoegen van Frankrijk ware, zouden de verschuldigd geblevene honderd millioenen franken geliquideerd worden, zoo als in de tweede, derde, vierde en vijfde artikelen is gezegd, en na de geheele betaling der zeven honderd millioenen, zoude bij het achtste artikel bepaalde inschrijving aan Frankrijk worden terug geleverd.

16. Het Fransch gouvernement verbindt zich, om, boven en behalven de, bij de tegenwoordige conventie, vastgestelde schadeloosstelling, al de, bij de bijzondere, met de onderscheiden Mogendheden en derzelver Bondgenooten, betrekkelijk het kleeden en uitrusten van derzelver legers, gesloten conventien, te doen ten uitvoer brengen, en de bons en mandaten, uit gemelde overeenkomsten spruitende, prompt te doen betalen, voor zoo verre dezelve, op den tijd van het teekenen van het hoofd-traktaat en van de tegenwoordige conventie, nog niet betaald zijn.

Gedaan te Parys, den 20sten november van het jaar onzes Heeren, achttien honderd en vijftien.

*(Hier volgen de onderteekeningen.)*

C O N V E N T I E,

*gesloten, overeenkomstig het vijfde artikel van het hoofd traktaat, betrekkelijk de bezetting van eene militaire linie in Frankrijk, door een geallieerd leger.*

Art. 1. De zamenstelling van het leger van honderd vijftig duizend man, hetwelk, krachtens art. 5 van het traktaat van heden, eene militaire linie langs de grenzen van Frankrijk moet bezetten, de hoegrootheid en de aard der door iedere Mogendheid te leveren contingenten, benevens de keuze der veltheeren, welke het bevel over die troepen zullen voeren, zullen door de verbondene Souvereinen bepaald worden.

2. Dit leger zal door het Fransche gouvernement op de volgende wijze onderhouden worden:

Huisvesting, vuur en licht, mondbehoeften en fourrages moeten in natura geleverd worden. Men is overeengekomen, dat al de rations te zamen nooit boven de twee honderd duizend voor de manschappen, en boven de vijftig duizend voor de paarden kan gebragt worden, en dat dezelve, volgens het bij deze conventie gevoegde tarief, zullen geleverd worden.

Wat de soldij, equipering, kleeding en andere accessoire voorwerpen betreft, het Fransch gouvernement zal deze uitgave te gemoet komen, middels de betaling eener somme van vijftig millioenen franken des jaars, betaalbaar in kontanten, in handen der geallieerde commissarissen, van maand tot maand, te beginnen met den 1sten december 1815.

De verbonden Mogendheden ondertusschen, willende, zoo veel mogelijk, medewerken tot alles, wat Z. M. den Koning van Frankrijk genoegen geven en deszelfs onderdanen verligten kan, bewilligen, dat er, in het eerste jaar, slechts dertig millioenen franken voor soldij zal betaald worden, mits dezelve aangezuiverd worden, in de volgende jaren der bezetting.

3. Frankrijk neemt insgelijks op zich om te voorzien in het onderhoud der vestingwerken, en militaire en civile administratie-gebouwen, alsmede in de wapening en provandering der vestingen, die, krachtens art. 5 van het traktaat van heden, in de handen der geallieerde troepen ten onderpand moeten blijven.

Deze onderscheiden diensten, waartoe men zich naar de door de Fransche oorlogs-administratie aangenomen grondbeginsels regelen zal, zullen geschieden op aanvragen, deswege te doen aan het Fransche gouvernement, door den opperbevelhebber der geallieerde troepen, met wien men overeenkomen zal nopens de wijze, om de behoeften te constateren, mitsgaders de middelen die geschikt zijn om alle moeijelijkheden uit den weg te ruimen en het oogmerk dezer stipulatie zoodanig te bereiken, dat aan de belangen der wederzijdsche partijen gelijkelijk voldaan worde.

Ten einde de in dit en het vorig artikel uitgedrukte diensten te verzekeren, zal het Fransche gouvernement de maatregelen nemen, welke hetzelve het krachtdadigst zal oordeelen, en zal over dezelve met den opperbevelhebber der geallieerde legers raadplegen.

4. Ingevolge art. 5 van het hoofd-traktaat, zal zich de door de geallieerde troepen te bezetten linie uitstrekken langs de grenzen, welke de departementen Pas-de-Calais, du Nord, Ardennes, Maas, Moezel, Neder- en Boven-Rijn van het binnenste van Frankrijk afscheiden. Voorts is men overeengekomen, dat (ingevalle geene bijzondere redenen aanleiding tot verandering hierin, met wederzijdsche toestemming, geven) de volgende landen en distrikten noch door de Geallieerde noch door Fransche troepen zullen bezet worden, te weten: in het departement la Somme, het geheele land ten Noorden van die rivier, van Ham af tot dat zij zich in de zee stort; in het departement l'Aisne, de distrikten St. Quentin, Vervins en Laon; in het departement la Marne, die van Rheims, St. Ménéhould en Vitry; in het departement Opper-Marne, die van St. Dizier en Joinville; in het departement la Meurthe, die van Toul, Dieuze, Saarburg en Blamont; in het departement des Vosges, die van St. Dicy, Bruyères en Remiremont; in het departement Opper Saône, het distrikt Lure; in het departement du Doubs, dat van St. Hypolite.

Niettegenstaande de bezetting door de Geallieerden van het gedeelte grondgebieds, bij het hoofd-traktaat en de tegenwoordige conventie bepaald, zal Z. Allerchr. M., in de steden, op het bezette grondgebied gelegen, garnizoenen kunnen leggen, welke manschappen echter de volgende getallen niet te boven zullen gaan:

In Calais 1000 man, Grevelingen 500, Wijnox-Bergen 500, St. Omer 1500, Bethune 500, Montreuil 500, Hesdin 250, Ardres 150, Aire 500, Arras 1000, Boulogne 300, St. Venant 300, Rijssel 3000, Duinkerken en deszelfs forten 1000, Douay en het fort de Scarpe 1000, Verdun 500, Metz 3000, Lauterburg 200, Weissenburg 150, Lichtenberg 150, Petite-Pierre 100, Phalsburg 600, Straatsburg 3000, Schelestadt 1000, Neu-Brisach en het fort Mortier 1000, Befort 1000. Met dien verstande nogtans, dat het materieel der genie en artillerie, zoo als ook de voorwerpen van wapening, die niet eigenlijk tot de gemelde vestingen behooren,

(Het vervolg op de kant dezer bladzijde.)

uit dezelve genomen en naar zoodanige plaatsen vervoerd zullen worden, als het Fransch gouvernement geschikt zal oordeelen, mits die plaatsen liggen buiten de door de geallieerde troepen bezette linie, en buiten de distrikten, in welke men o ereengekomen is van geene troepen, Geallieerden noch Fransche, te laten.

Zoo de opperbevelhebber vernam, dat men deze bepalingen overtrad, zoude hij voorstellen desaangaande aan het Fransche gouvernement doen, hetwelk op zich neemt zulk abuis te herstellen.

Daar de voorz. vestingen thans zonder bezetting zijn, zoo kan de Fransche regering, zoodra zij wil, het bepaald getal troepen daarheen zenden, echter na voorafgaande kennisgeving aan den opperbevelhebber der geallieerde legers, ten einde alle moeijelijkheid en vertraging welke de Fransche troepen in hunnen marsch mogten ontmoeten, voor te komen.

5. De opperbevelhebber der geallieerde armée voert het militair kommando in den geheelen omvang der departementen, welke door de geallieerde troepen bezet zullen blijven; wel te verstaan echter, dat de, volgens art. 4 der tegenwoordige conventie, door Fransche troepen te bezetten vestingen, benevens een omtrek van 1000 toises, niet onder dat kommando mede begrepen zijn.

6. De burgerlijke administratie, die der justitie en der inning van de belastingen en contributien van allerlei aard zullen in handen der Fransche ambtenaren blijven. Hetzelfde zal plaats hebben met de tollen; dezelve zullen in hunnen tegenwoordigen staat blijven, en de kommandanten der geallieerde troepen zullen geene hindernis in den weg leggen aan de maatregelen, door de tolbedienden genomen, om den smokkelhandel te beletten, maar hun, in geval van nood, bijstand verleenen.

7. Om alle misbruik, welke inbreuk op de handhaving der tol-reglementen zou kunnen maken, voor te komen, zullen de voor de troepen bestemde kleeder- en equipements-stukken en andere noodzakelijke artikelen, bestemd voor de geallieerde troepen, niet ingevoerd worden, dan voorzien van een *certificat d'origine* en ten gevolge eener voorafgegane mededeeling, van wege de kommanderende officiers der verschillende korpsen aan den opperbevelhebber van het geallieerde leger, welke, wederom van zijne zijde, er aan het Fransch gouvernement kennis van zal doen geven, hetwelk dien ten gevolge aan de bedienden van de administratie der tollen bevelen zal geven.

8. De dienst der gendarmerie als noodzakelijk erkend zijnde ter handhaving der orde en openbare rust, zal, even als te voren, blijven plaats hebben in de door de geallieerde legers bezette landen.

9. De geallieerde troepen, met uitzondering van die, welke de bezettings-armée moeten uitmaken, zullen het grondgebied van Frankrijk, binnen een-en-twintig dagen na den dag der onderteekening van het hoofd-traktaat, ontruimen. Het, volgens dit traktaat, aan de Geallieerde af te stane grondgebied, benevens de vestingen Landau en Saarlouis, zullen, binnen den tijd van tien dagen, van hetzelfde tijdstip af te rekenen, door de Fransche autoriteiten en troepen overgegeven worden. Deze vestingen zullen overgegeven worden, in den staat, waarin zij zich, den 20sten september ll., bevonden. Van beide zijden zullen er commissarissen benoemd worden, om dien staat te verifieren en te constateren, en om den krijgsvoorraad, de plannen, modellen en archiven, zoo tot de gemelde vestingen als tot de verschillende door Frankrijk afgestane distrikten behoorende, tegen eenen zekeren tijd, over te leveren en te ontvangen.

Tot het onderzoek en tot het constateren van den staat der aan de Geallieerden, ingevolge art. 5 van het hoofd-traktaat, voor een' zekeren tijd, ten onderpand af te stane vestingen, en die nog door de Franschen bezet zijn, zullen er insgelijks commissarissen benoemd worden. Deze vestingen zullen insgelijks, binnen den tijd van tien dagen, te rekenen van de teekening van het traktaat, aan de geallieerde troepen overgegeven worden.

Ook zullen er commissarissen benoemd worden, van de eene zijde, door het Fransch gouvernement, en van de andere zijde, door den opperbevelhebber der Geallieerde troepen, die bestemd zijn om in Frankrijk te

(Het vervolg op bladzijde drie.)

blijven, eindelijk door den generaal, kommanderende de geallieerde troepen, welke thans in bezit zijn der vestingen Avesnes, Landrecy, Maubeuge, Rocroi, Givet, Montmedy, Longwy, Mézières en Sedan, om den staat dier vestingen en de krijgsammunitie, kaarten, plans en modellen te verifiëren en te constateren, welke in dezelve zijn zullen, op het oogenblik, hetwelk als dat der bezetting, uit kracht van het traktaat, zal beschouwd worden.

De Geallieerden verbinden zich om, op het einde der temporaire bezetting, al de in artikel 5 van het hoofd-traktaat opgenoemde vestingen in dezelfden staat terug te geven, waarin dezelve op het tijdstip der bezetting zullen geweest zijn, behoudens nogtans de door den tijd veroorzaakte schaden, en welke het Fransch gouvernement niet door de noodige verbeteringen verhoed mogt hebben.

Gedaan te Parys, den 20sten november van het jaar onzes Heeren 1815.

*(Hier volgen de onderteekeningen.)*

T A R I F,

*gevoegd bij de conventie, betrekkelijk de bezetting van eene militaire linie in Frankrijk, door een leger der Bondgenooten.*

I. LEVENSMIDDELEN, FOURRAGE, HUISVESTING, BRAND.

Gewoon ration van den soldaat:

twee pond, troysgewigt, commis-brood, of een tweederde meel, of een een-zesde beschuit;

een-vierde pond grutten, of drie-zestiende rijst, of een-tweede blom-meel, erwten of linzen, of een-tweede aardappelen, wortels, rapen en andere versche groenten;

een-tweede pond versch vleesch, of een-vierde spek;

een-tiende litre brandewijn, of een-tweede litre wijn, of een litre bier;

een-dertigste pond zout.

1°. In geval de troepen bij de inwoners ingekwartierd mogten zijn, zullen zij het genot van vuur en licht hebben. In de kazernen, zullen hout ter verwarming en ter bereiding van het eten, en het licht voor de kamers en gangen, volgens de lokaliteit, naar gelang der behoeften, geleverd worden; hetzelfde zal plaats hebben met opzicht tot de hoofdwacht.

2°. De surrogaten zullen niet worden gegeven naar de begeerte der troepen, maar volgens de omstandigheden. Men zal trachten de levensmiddelen naar de saizoenen af te wisselen, en zich, zoo veel mogelijk, te houden aan drooge groenten. Het spek zal niet gegeven worden, dan met toestemming van de manschap.

3°. Het meel voor het brood zal, niet dan met onderling genoegen, aan de manschap worden gegeven; en men zal daar bij het hout en de ovens, tot het bakken van het brood benoodigd, leveren. Beschuit zal alleenlijk gegeven worden, in geval van marschen, of van grooten spoed, of om de reserve proviand, voor tien dagen, waarvan de troepen in hunne ambulances moeten zijn voorzien, compleet te houden. Deze completering zal ook, behalve de dagelijksche provianderingh, geschieden. Voor het overige, ten einde de naauwkeurigheid van de proviandering te verzekeren, wordt verstaan, dat men, binnen den tijd van twee maanden, de magazijnen zoodanig zal voorzien, dat, met uitzondering van het vleesch, er steeds voor veertien dagen eene reserve van vivres en fourrage, onder het opzigt der Fransche magazijnmeesters, aanwezig zijn zal. De administratien der legerkorpsen zullen het regt hebben deze reserve, wanneer zij het noodig oordeelen, te examineren.

4°. Het vleesch zal geslagt worden geleverd, zonder daaronder te berijpen den kop, poten, long, lever of ander ingewand. Indien men, naar goedvinden van de manschap, verkiest het vee levendig te geven, zal het gewigt daarvan, volgens eene juiste prisering, bepaald worden, daaronder begrijpende den kop, het vet en alles wat eetbaar is. In dit geval blijft de huid aan de manschap.

5°. Op marsch, en bij andere gelegenheden, waarin de soldaat bij dagmarschen gevoed zal worden, zal hetzelfde tarief tot grondslag dienen. Alsdan zal de soldaat zijn rantsoen, of een genoegzaam equivalent, voor zijne twee maaltijden gereed gemaakt en verdeeld, en, des morgens, een gedeelte brood, benevens zijn rantsoen brandewijn ontvangen.

6°. De reçus zullen door de regementen, kompagnien en detachementen, bij rantsoenen en rations, worden afgegeven, en zullen bij elk leger-korps, door eene gemengde commissie, waarvan het Fransche gouvernement de bureau-kosten regelen en betalen zal, nagezien en geverifieerd worden.

7°. De manschappen van verscheiden dezer legers, gewoon tabak te rooken, en de soldaten niet in staat zijnde, zich dezelve tot die hooge prijzen, welke dezelve in Frankrijk hebben, aan te schaffen, is men overeen gekomen, dat de regementen, kompagnien en detachementen maandelijks een half kilogramme tabak, voor elk aanwezig man, kunnen vragen, mits betalende zestig centimes voor het half kilogramme tabak van de minste soort, maar versch, welke in de magazijnen wordt verkocht. Om, bij deze gelegenheid, alle contrebande te weren, zal men aan de regementen boekjes geven, waarin de quantiteiten van den afgegeven tabak zullen aangeteekend worden.

*Officiers rantsoen.*

| | |
|---|---|
| 2 ponden wit brood. ¼ pond fijne grutten, of iets gelijksoortig; 2 ponden vleesch; Een rantsoen sterken drank van goede qualiteit; Twee smeerkaarsen, van acht in het pond. | Ten einde verscheiden moeijelijkheden voor te komen, is het te wenschen, dat dit gedeelte van het rantsoen voor alle legerkorpsen in geld begroot worde, en tot eenen matigen prijs per dag, en dat dezelve te allen tijde in kontant geld worde betaald. |
| Daarenboven Een-vijftiende *Stère* zwaar brandhout, of, naar mate van het lokaal, ligt hout, steenkolen of turf, volgens de bij de Fransche reglementen bepaalde rants. In de provincien, alwaar men in het algemeen steenkolen brandt, zal de verwisseling tusschen hout en steenkolen, zoo voor den officier, als voor den soldaat, geschieden, volgens het tarief van verwisseling van dezelfde artikelen, in gebruik bij het de Fransche armée. | Dit gedeelte van het rantsoen zal, te allen tijde, in natura moeten geleverd worden, uitgezonderd, gedurende de marschen. Het zomer-ration, zal de helft bedragen, en voor den winter zal men zes maanden rekenen. |

Daarenboven huisvesting met bedden.

De rantsoenen van de officieren en de inkwartiering zullen gegeven worden, volgens het onderstaande tabel.

| AANWIJZING DER RANGEN. | *Getal der rantsoenen van levensmiddelen.* | *Getal der rantsoenen van brandstoffen.* | *Getal der kamers van behoorlijke groote.* | *Getal der vertrekken voor de bedienden.* | AANMERKINGEN. |
|---|---|---|---|---|---|
| Onder-officieren . . . . . | 1 | 1 | 1 | 1 à 2 | |
| Kapiteinen bij de infanterie en kavalerie, en tweede kapiteinen . . . | 2 | 2 | 2 | 3 | |
| Majoors . . . | 3 | 3 | 3 | 3 | Indien zy een regement kommanderen, een rantsoen van levensmiddelen, eene kamer, een rantsoen van hout een vertrek te meer voor een bediende. |
| Luitenant-Kolonels . . . | 4 | 3 | 3 | 4 | |
| Kolonels . . . | 5 | 3 | 3 | 4 | |
| Generaals-Majoor . . . | 7 | 4 | 4 | 5 | Indien zij eene divisie kommanderen, of aan den staf geattacheerd zijn, ontvangen zij in alles een rantsoen te meer. |
| Luitenants-Generaals . . | 9 | 6 | 5 | 7 | |
| Generaals bij de kavalerie of infanterie of kommandanten van een leger-korps . . . . | 12 | . . | . . | . . | De generaals-en-chef, korpsen kommanderende, zullen geschikte huizen bewonen, welke, zulks noodig zijnde, verwarmd zullen worden. |

1°. De bedienden zullen het rantsoen van soldaat ontvangen, doch, volgens den effectieven staat van aanwezigheid, en niet boven het getal, voor elk leger bepaald.

2°. De geëmploijeerden bij de administratien en de officieren van gezondheid zullen, volgens hunnen rang, in alles, met de militairen gelijk gesteld worden.

3°. In geval van noodzakelijkheid, vooral op marsch, zal men zich met het minst getal kamers vergenoegen. In de kazernen, zullen de kwartieren, volgens de omstandigheden, en gezamenlijk met de kommandanten, geregeld worden.

F O U R R A G E.

| *Ligte rations.* | *Zware rations.* |
|---|---|
| Haver, ¾ parysche schepel; (*) (*Boisseau de Paris*); | Haver, 1 parysche schepel; |
| Hooi, 10 pond; | Hooi, 10 pond; |
| Stroo, 3 pond. | Stroo, 3 pond. |

1°. De zware rations zullen aan de rijpaarden van de officieren, aan de paarden van de geregelde kavalerie, zoo zware, als ligte, en aan de paarden van den artillerie-trein gegeven worden. Alle andere paarden, gelijk mede die der Kozakken, zullen ligte rations hebben, uitgezonderd dan, wanneer, volgens de bijzondere reglementen van een leger, et nog equipagien, welke zware rations moesten ontvangen, waren. Op marsch of bij verplaatsing, welke meer dan vier dagen mogt aanhouden, zullen alle op marsch zijnde paarden zware rations genieten.

2°. Ingeval van noodzakelijkheid, kan de fourrage vervangen worden door zes rations garst; en in geval van buitengewone schaarste, zes dito rogge, in plaats van acht rations haver, en eene halve ration ligte haver voor vijf pond hooi. Dit laatste surrogaat zal met regt door de troepen, van welke het ration hooi gewoonlijk minder dan tien pond bedraagt, gevraagd worden, en dat van haver, zwaarder.

3°. Het stroo zal uit de magazijnen aan de stallen der vestingen geleverd worden; en de mest zal verblijven aan de manschappen, die dezelve zullen weghalen; bij den inwoner, zal deze, volgens het tarief, het stroo leveren en de mest voor zich behouden.

4°. De stallen zullen aan de regementen en kompagnien, volgens het effectief getal van de paarden, worden aangewezen, en daarbij het licht en eene plaats voor de wacht, de bagage en de fourrage gevoegd worden.

5°. De fourrage voor de officiers van onderscheiden rang zal aan elken troep, volgens de staten van deszelfs organisatie, zoo als dezelve bestond vóór dat tarif, afgeleverd worden. Men zal dezelve volgens deze lijsten, zonder eenige vermindering, afleveren. De stallen voor de officieren zullen insgelijks, volgens het effectief getal, benevens de plaats voor de bagage en fourrage, worden aangewezen, doch zonder licht. Men zal voor een paard vier voet breedte en acht voet lengte rekenen.

*Algemeene aanteekening.*

De troepen zullen niets boven dit tarif kunnen vragen, en zullen verpligt zijn, te hunnen kosten, de voorwerpen, welke daarin niet vervat zijn, zoo als zeep, boter, witsel, enz., zich aan te schaffen. De steden zullen, te haren kosten, de wachthuizen en schildhuizen in orde doen brengen.

II. HOSPITALEN.

De hospitalen zullen in het algemeen door de Fransche autoriteiten, volgens de vastgestelde orde, geadministreerd worden; doch wat betreft het onderhoud der zieken, zal men zich gedragen naar de reglementen, door elk leger, tijdens deszelfs intogt in Frankrijk, bekend gemaakt. Al de noodige artikelen, de medicamenten daaronder begrepen, zullen voor rekening van het Fransch gouvernement geleverd worden. Men zal echter niets voor de regements-hospitalen leveren, uitgezonderd het gebouw en de gewone rantsoenen, welke de regementen, even als voor de andere aanwezige militairen, zullen vragen. Ieder legerkorps zal, bij ieder

(*Het vervolg op de kant dezer bladzijde*)

(*) Het *Boisseau de Paris*, bevat 655 cubique duimen.

hospitaal, voor deszelfs zieken bestemd, de noodige doctoren en commissarissen benoemen, ten einde de goede behandeling daarvan te verzekeren. Men zal de militairen, welke naar het hospitaal worden gezonden, niet kunnen afwijzen: deze zullen op behoorlijke afstanden geplaatst worden.

III. TRANSPORT-MIDDELEN.

Wanneer de korpsen op marsch zijn, zal het Fransche gouvernement, op aanvrage van den commandant-en-chef, de noodige middelen tot transport verstrekken. Hetzelfde zal plaats hebben, voor het transport der zieken. Men zal ook de noodige wisselpaarden, voor de communicatie tusschen de onderscheidene gedeelten van een legerkorps, leveren; doch men zal, te dien opzigte, veel inschikkelijkheid in acht nemen. Wat de konvooijen van militaire goederen betreft, welke voor de manschap uit de buiten de grenzen van Frankrijk gelegen landen komen, het transport daarvan moet niet langer, dan tot den 1sten februarij achtien honderd zestien, door de wissel-paarden van het land geschieden, en alleen voor gematigde quantiteiten.

IV. POSTERYEN.

Al de brieven, welke den binnenlandschen dienst der korpsen en de correspondentie met de Fransche autoriteiten betreffen, en welke met het officieel contreseing voorzien zijn, zullen bij de gewone post-kantoren worden ontvangen, en, zonder betaling worden bezorgd. Wat betreft de estafettes en de particuliere correspondentie der militaire, men zal dezelve, volgens den gewonen tax, betalen.

De couriers en reizigers, militair al of niet zijnde, zullen de post-paarden betalen.

V. TOLLEN.

De goederen, bestemd tot kleeding dezer troepen, zullen van de vrije inkomst genot hebben, mits voorzien van behoorlijke certificaten. De militairen, die zich bij hunne korpsen zullen voegen, of Frankrijk verlaten, zullen van alle betaling aan de tollen, voor hetgeen tot hun eigen gebruik of tot dat van de manschap dient, vrij zijn.

Gearresteerd en geteekend te Parys, den 20sten november, het jaar Onzes Heeren achttien honderd vijftien.

C O N V E N T I E.

*gesloten overeenkomstig het negende artikel van het hoofd-traktaat, en betrekkelijk de reclames, voortspruitende uit de non-executie van het 19de en de volgende artikelen des traktaats van den 30sten maart 1814, tusschen Frankrijk, ter eenre, en Oostenrijk, Pruissen, Rusland en derzelver Bondgenooten, ter andere zijde,*

Ten einde de moeijelijkheden te vereffenen, die ten opzigte der uitvoering van de onderscheiden artikelen des Parysschen traktaats, van den 30sten mei 1814, en met name van die welke betrekking hebben tot de reclames der onderdanen van de verbonden Mogendheden, zijn ontstaan, en de hooge contracterende partijen, verlangende hunne respectieve onderdanen spoedig de regten te doen genieten, welke die artikelen hun verzekeren, en ter zelfder tijd, zoo veel mogelijk, alle geschil voor te komen, welke [illegible] ge bepalingen van gezegde traktaat zich zouden kunnen opdoen, zijn over de volgende artikelen overeengekomen:

Art. 1. Het Parysche traktaat van den 30sten mei 1814 is bekrachtigd door art. 11 van het hoofd-traktaat, waarbij de tegenwoordige conventie gevoegd is. Deze bekrachtiging strekt zich uit, met name tot de artikels 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 30 en 31 van gezegd traktaat, voor zoo verre de in die artikelen vervatte stipulatien door de tegenwoordige akte niet veranderd of gewijzigd zijn; en men is uitdrukkelijk overeengekomen, dat de uitleggingen en ontwikkelingen, welke de hooge contracterende partijen voegzaam geoordeeld hebben aan dezelve door de volgende artikelen te geven, geenerlei nadeel zullen toebrengen aan de reclames van geheel anderen aard, welke door voorz. traktaat geautoriseerd mogten zijn, zonder door de tegenwoordige conventie in het bijzonder herhaald te worden.

[illegible] Gurland [illegible]

2. Overeenkomstig deze bepaling, belooft Z. Allerchr. Maj., om, in de hierna aan te wijzen vormen, te doen liquideren al de sommen, welke Frankrijk bevonden wordt schuldig te zijn, in de landen, buiten deszelfs grondgebied, zoodanig als vastgesteld is in het traktaat, bij welke de tegenwoordige conventie gevoegd is, krachtens art. 19, van het Parysche traktaat, van den 30 mei 1814, hetzij aan personen, hetzij aan gemeenten, hetzij aan particuliere etablissementen, welker inkomsten niet ter beschikking der gouvernementen zijn.

Deze liquidatie zal zich bijzonderlijk tot de volgende reclames uitstrekken:

1°. Tot die, welke de fournitures en leverantien, van welken aard ook, betreffen, gedaan door gemeenten of personen, en in het algemeen door ieder ander behalve de gouvernementen, krachtens contracten of dispositien, gemaakt door Fransche administratieve autoriteiten, belofte van betaling inhoudende, om het even of die fournituren en leverantien gedaan zijn in en voor de militaire magazijnen in het algemeen, of voor de proviandering der steden en vestingen in het bijzonder, of eindelijk aan de Fransche legers, of aan detachementen troepen, of aan de gendarmerie, of aan de Fransche administratie, of aan de militaire hospitalen, of eindelijk voor eenigen publieken dienst hoe ook genaamd.

Deze fournituren en leverantien zullen moeten blijken uit de reçus der magazijnmeesters, civiele of militaire beambten, commissarissen, agenten of opzigters, wier deugdelijkheid door de commissie van liquidatie zal erkend worden, waarvan in art. 5 der tegenwoordige conventie zal gesproken worden.

De waarden van dezelve zullen geregeld worden volgens de contracten of andere verbindtenissen der Fransche autoriteiten, of, bij gebreke van dien, volgens de marktlijsten der plaatsen, welke het digste gelegen zijn bij die, waar de artikelen zijn geleverd.

2°. Tot den achterstand der soldij en traktementen, reiskosten, gratificatien en andere schavergoedingen, toekomende aan militairen of geëmploijeerden van de Fransche armée, welke, vóór de Parysche traktaten van den 30sten mei 1814 en den 20sten november 1815, onderdanen van eene andere Mogendheid geworden zijn, over den tijd, dat die personen in de Fransche legers dienden, of dat zij aan etablissementen verbonden waren, welke aan dezelve behoorden, zoo als hospitalen, apotheken, magazijnen of anderen.

Deze vorderingen moeten gestaafd worden door de overlegging der stukken, bij de militaire wetten en reglementen gevorderd.

3°. Tot de teruggave der kosten van onderhoud der Fransche militairen in de burgerlijke hospitalen, die niet aan het gouvernement behoorden; voor zoo verre de betaling van dat onderhoud door uitdrukkelijke verbindtenissen bedongen is; de hoegrootheid dier kosten zal blijken uit de borderels, door de hoofden dier etablissementen gecertificeerd.

4°. Tot de teruggave der fondsen, toevertrouwd aan de Fransche posterijen, welke niet tot de plaats hunner bestemming gekomen zijn, het geval van onwederstaanbare magt uitgezonderd.

5°. Tot de voldoening van afgegeven mandaten, bons en ordonnantien van betaling, hetzij op de publieke schatkist van Frankrijk, hetzij op de amortisatie-kas, of derzelver annexen, alsmede van de bons, door deze laatste kas afgegeven, welke mandaten, bons en ordonnantien onderteekend zijn, ten behoeve van ingezetenen, gemeenten of etablissementen, gelegen in de provincien, welke opgehouden hebben een gedeelte van Frankrijk uit te maken, of zich in de handen dier ingezetenen, gemeenten en etablissementen bevinden; zonder dat men, van de zijde van Frankrijk, weigeren kan dezelve te betalen, uit hoofde dat de voorwerpen, door welker verkoop die bons, mandaten en ordonnantien moesten gerealiseerd worden, aan een vreemd gouvernement overgegaan zijn.

6°. Tot de geldleeningen, door de burgerlijke of militaire Franschejautoriteiten gedaan, met belofte van teruggave.

7°. Tot de schavergoedingen, verleend wegens het gemis van het genot van in pacht gegeven domein-goederen; tot alle andere schavergoedig en teruggave wegens verpachting van domein-goederen, als ook tot de vacatien, emolumenten en honoraria, wegens het waarderen, onderzoeken of beoordeelen van gebouwen en andere voorwerpen, gedaan op last en voor rekening van het Fransche gouvernement, voor zoo verre die schavergoedingen, teruggaven, vacatien, emolumenten en honoraria erkend zijn ten laste van het gouvernement te wezen, en door de aldoen bestaande Fransche autoriteiten wettiglijk bevolen te zijn.

8°. Tot betaling der verschotten, door de gemeentekassen gedaan, op last der Fransche autoriteiten, en met belofte van teruggave.

9°. Tot de schavergoedingen, verschuldigd aan particulieren, wegens het innemen van erven, het afbreken, vernielen van gebouwen, hetgeen op last van Fransche militaire autoriteiten geschied is tot vergrooting of tot veiligheid der vestingen en citadellen, in het geval, waarin schavergoeding verschuldigd is, uit kracht van de wet van den 10den julij 1791, en wanneer er verbindtenis om te betalen aangegaan is, voortspruitende, of uit eene contradictoire tauxatie, welke het beloop der schadevergoeding heeft geregeld, of uit eenige andere akte der Fransche autoriteiten.

3. Reclames van den senaat van Hamburg, aangaande de bank dier stad, zullen het voorwerp zijn eener bijzondere conventie, tusschen de commissarissen Zr. Allerchr. M. en die van de stad Hamburg.

4. Zullen insgelijks geliquideerd worden de reclames, door verscheiden personen ingeleverd, tegen de uitvoering van een bevel, gedagteekend Nossen, den 8sten mei 1813, uit krachte van welk men, ten hunnen nadeele, beslag gelegd heeft op koloniale waren, waarvan zij een gedeelte van het Fransche gouvernement gekocht hadden, en ten gevolge van welk zij genoodzaakt waren voor katoenen ten tweede male de regten en dubbelde regten der tollen te betalen, hoewel zij zich, ter bekwamer tijd, van hetgeen zij wettig schuldig waren, gekweten hadden. Deze reclames zullen door de commissien, daargesteld bij de conventie van heden, geliquideerd worden, en derzelver montant zal worden betaald, in inscriptien op het grootboek der publieke schuld, tegen een koers, die niet onder de 75 kan zijn, op dezelfde wijze, als men, bij de tegenwoordige conventie, ten opzigte van de te betalen borgtogten overeengekomen is.

5. De hooge contracterende partijen, bezield door het verlangen, om wegens eene wijze van liquidatie overeen te komen, die terzelfder tijd geschikt is, om den termijn er van te verkorten, en, in elk bijzonder geval, tot eene spoedige decisie te leiden, hebben besloten, de dispositien van art. 20 van het traktaat van den 30sten mei 1814 uitleggende, commissien tot liquidatie op te rigten, welke zich in de eerste plaats zullen bezig houden met het onderzoek der reclames, alsmede commissien van scheidsmannen, welke daarover zullen beslissen, in geval, dat het de eerste niet gelukt was, om het onderling eens te worden. De wijze, welke te dien opzigte zal aangenomen worden, is de volgende:

1°. Dadelijk na de uitwisseling der ratificatien van dit traktaat, zal Frankrijk en de andere hooge contracterende partijen of belanghebbers bij deze zaak commissarissen ter liquidatie en commissarissen-regters aanstellen, welke te Parys zullen resideren, en belast zullen zijn om de bepalingen, vervat in de art. 18 en 19 van het traktaat van den 30sten mei 1814, en in de art. 2, 4, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 22, 23 en 24, van de tegenwoordige conventie, te regelen en te doen uitvoeren.

2°. De commissarissen ter liquidatie zullen benoemd worden door al de belanghebbende partijen, die er zouden willen aanstellen, tot zoo groot getal, als ieder derzelve raadzaam zal oordeelen. Zij zullen belast zijn, om alle reclames aan te nemen, en, naar de orde van een tabel, hetwelk daartoe binnen den kortst mogelijken tijd zal vervaardigd worden, te onderzoeken, en, zoo daartoe termen zijn, te liquideren.

Het zal aan ieder commissaris vrij staan, in eene en dezelfde commissie al de commissarissen van de onderscheiden gouvernementen te vereenigen, om hun voor te leggen en door hen te doen examineren de reclames van de onderdanen van zijn gouvernement, of wel met het Fransche gouvernement afzonderlijk te handelen.

3°. De commissarissen-regters zullen belast zijn, om definitivelijk en in het hoogste ressort uitspraak te doen over alle naar hen, overeenkomstig dit artikel, door de commissarissen ter liquidatie gerenvoijeerd wordende zaken, wanneer deze het onderling niet eens hebben kunnen worden. Elke der hooge contracterende of belanghebbende partijen zal zoo vele regters kunnen benoemen, als zij geschikt zal oordeelen; doch al deze regters zullen in handen van den zegel-bewaarder van Frankrijk, en in tegenwoordigheid der ministers van de te Parys residerende hooge contracterende partijen, den eed afleggen, van, zonder eenige eenzijdigheid voor de partijen, te zullen uitspraak doen, volgens de beginselen, daargesteld bij het traktaat van den 30sten mei 1814, en bij de tegenwoordige conventie.

4°. Dadelijk na dat de commissarissen-regters, door Frankrijk en door ten minste twee der andere belanghebbende partijen benoemd, dien eed zullen hebben afgelegd, zullen al deze regters, te Parys aanwezig, onder voorzitting van den oudsten in jaren, bijeen komen, om overeen te komen wegens de benoeming van een' of meerdere griffiers, en van een' of meerdere klerken, welke den eed in hunne handen zullen afleggen; alsmede om, zoo daartoe termen zijn, te delibereren over een algemeen reglement nopens de behandeling der zaken, het houden der registers en andere voorwerpen van inwendige orde.

5°. De commissarissen, bestemd om de commissien van scheidsmannen uit te maken, aldus ingesteld zijnde, zoo zal men, wanneer de commissarissen ter liquidatie het omtrent eene zaak niet hebben kunnen eens worden, voor de commissarissen-regters, in voege hieronder te bepalen, procederen.

6°. In de gevallen, dat de reclames van zoodanigen aard mogten zijn, als die, welke bij het traktaat van Parys, of de tegenwoordige conventie, voorzien zijn, en het er alleenlijk zou op aankomen, wegens de deugdelijkheid van de aanvrage te statueren, of het beloop der gereclameerde sommen te bepalen, zal de commissie van scheidsmannen uit zes commissarissen-regters zijn zamengesteld, te weten: drie Franschen, en drie personen, door het reclamerend gouvernement benoemd. Deze zes regters zullen door het lot bepalen, wie hunner zich aan de deliberatien zal moeten onttrekken. Deze commissarissen aldus op een getal van vijf verminderd, zullen definitief omtrent de hun voor te dragen reclame uitspraak doen.

7°. Ingeval er questie ware om te weten, of de betwiste reclame gerangschikt kon worden onder de zoodanige, voorzien bij het traktaat van Parys, van den 30sten mei 1814, of in de tegenwoordige conventie, dan zal de commissie van scheidsmannen bestaan uit zes leden, waarvan drie Franschen, en drie, door het reclamerend gouvernement benoemd. Deze zes regters zullen bij meerderheid beslissen, of de reclame vatbaar is om tot die liquidatie te worden toegelaten; in geval van gelijke verdeeling van gevoelen, zal men het onderzoek der zaak surcheren, en zal dezelve het onderwerp eener nadere diplomatieke onderhandeling, tusschen de gouvernementen uitmaken.

8°. Zoo dikwijls eene zaak ter beslissing van eene commissie van scheidsmannen gesteld zal worden, zal het gouvernement, welks commissaris ter liquidatie der met het Fransche gouvernement niet heeft kunnen eens worden, drie commissarissen-regters benoemen, en Frankrijk even zoo veel, de eene en de andere, genomen uit diegene, welke, alvorens te procederen den voorgeschreven eed gedaan hebben, of nog zullen doen. Men zal deze keus aan den griffier doen kennen, aan wien overleggende den summieren inhoud der stukken. De griffier zal akte geven van deze aanwijzing en overlegging, en op een bijzonder register, tot dit einde aangelegd, de reclame inschrijven. Wanneer, volgens de orde dezer inschrijvingen, de beurt van eene reclame zal zijn gekomen, zal de griffier de zes benoemde commissarissen-regters bijeenroepen.

Indien het een der in paragraaf 6 van dit artikel vermelde gevallen geldt, zullen de namen der zes commissarissen-regters in eene bus geworpen worden, en de laatste uitkomende zal, van regtswege, worden uitgeschrapt, zoodanig, dat het getal der regters op vijf verminderd wordt. Het zal echter aan de partijen vrijstaan, zich te houden, indien zij hierin wederzijds toestemmen, aan eene commissie van vier regters, waarvan het getal, om een oneven aantal te bekomen, op dezelfde wijze, op drie gebragt zal worden. In het geval, voorzien bij paragraaf 7 van dit artikel, treden de zes of de vier regters, indien de beide partijen, wegens dit getal, zijn overeen gekomen, in discussie, zonder voorafgaande uitschrapping van een hunner leden. In beide gevallen zullen de commissarissen-regters tot dat

(*Het vervolg op de kant van deze bladzijde.*)

einde bijeen geroepen, zich onmiddelijk bezig houden met het onderzoek van de reclame, of van het punt der reclame, in questie, en zullen bij meerderheid van stemmen in het hoogste ressort uitspraak doen. De griffier zal bij alle zittingen tegenwoordig zijn, en daar bij de pen voeren. Indien de commissie van scheidsmannen niet heeft beslist, over een punt van reclame, maar over eene reclame zelve, zal deze decisie de zaak eindigen. Indien zij over een punt van reclame beslist heeft, keert de zaak, in geval dat dit geldig wordt erkend, terug naar de commissie van liquidatie, ten einde deze laatste het eens worde, over het admissible van de particuliere reclame, en over de bepaling van derzelver montant, of dat zij dezelve op nieuw naar eene commissie van scheidsmannen, op het getal van vijf, of van drie leden verminderd, terug zende. De uitspraak gedaan zijnde, zal de griffier aan de commissie van liquidatie van elk uitgesproken vonnis kennis geven, op dat zij dezelve bij hare notulen voege, daar deze vonnissen moeten beschouwd worden, als een gedeelte van den arbeid der commissie van liquidatie uitmakende.

Voor het overige dient men wel te verstaan, dat de uit krachte van het tegenwoordig art. daargestelde commissien haren arbeid niet verder kunnen uitstrekken, dan tot de liquidatie der verbindtenissen, uit het tegenwoordig traktaat, en uit dat van den 30sten mei 1814, voortspruitende.

6. De hooge contracterende partijen, de vervulling willende verzekeren van art. 21 van het traktaat van Parys van den 30sten mei 1814, en dienvolgens de wijze bepalen, op welke men met Frankrijk rekening zal houden, van zoodanige schulden, welke oorspronkelijk op landen gehypothekeerd zijn geweest, die opgehouden hebben aan Frankrijk toe te behooren, of voor derzelver inwendige administratie aangegaan zijn, en welke zijn geconverteerd geworden in inschrijvingen op het grootboek der publieke schuld van Frankrijk; zijn overeengekomen, dat het beloop van het kapitaal, hetwelk ieder der gouvernementen dier respective landen in het geval zal zijn aan Frankrijk te moeten rembourseren, bepaald zal worden op den gemiddelden koers van den prijs, die de renten van het grootboek gehad zullen hebben, tusschen den dag der onderteekening van deze conventie, en den 1sten januarij 1816. Dit kapitaal zal aan Frankrijk vergoed worden uit de staten, welke de commissie, bij art. 5 der tegenwoordige conventie daargesteld, van twee tot twee maanden, zal opmaken en arresteren, na de verificatie der bewijsstukken, op welke de inschrijving plaats gehad heeft.

Men zal aan Frankrijk niet rembourseren het beloop der inscriptien, herkomstig van schulden, op vaste goederen gehypothekeerd, welke door het Fransch gouvernement veralineerd zijn, van welken aard die goederen ook zijn mogen; mits de koopers dier vaste goederen den koop-prijs in handen der agenten van het Fransch gouvernement betaald hebben, ten ware zulke vaste goederen zich thans (anders dan door middel van verkrijging *titulo oneroso*, gedurende den loop van de Fransche administratie, geschied) in handen mogten bevinden, hetzij van de tegenwoordige gouvernementen of van openbare gestichten, hetzij van de voormalige bezitters. Het Fransch gouvernement blijft belast met de betaling van de renten dier inscriptien.

De compensatie, tusschen hetgeen aan Frankrijk, wegens het beloop der inschijvingen, en de betalingen, waartoe hetzelve zich, bij deze conventie, verbonden heeft, verschuldigd is, zal niet geschieden, dan met wederzijdsche toestemming, behoudens hetgeen in het volgend artikel gezegd zal worden.

7. Van deze remboursementen zullen worden afgetrokken:

1°. De interessen der inscriptien op het grootboek van den Staat; tot het tijdstip van 22 december 1813. Op dezelfde wijze zullen door de respective gouvernementen aan Frankrijk te goed gedaan worden de interessen, welke hetzelve, na dat tijdstip, mogt hebben betaald.

(*Het vervolg en slot in onze volgende.*)

Te LEEUWARDEN, by de weduwe D. R. SMEDING en M. KOON.